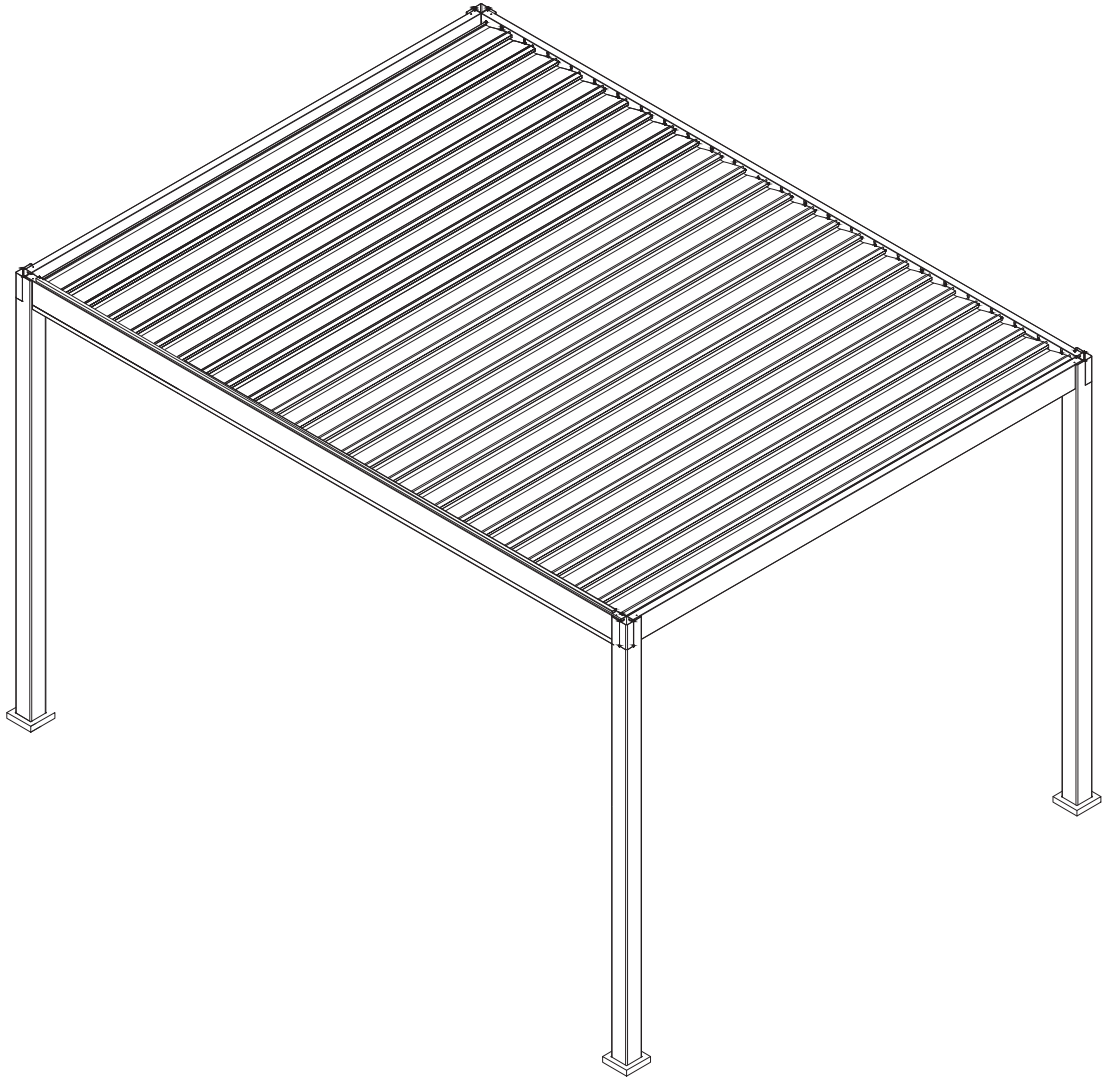


# RAYA

Pergola / Στέγαστρο



## Instruction Manual

Gebrauchsanweisung | Gebruikershandleiding |  
Mode d'emploi | Manual de usuario | Istruzione per l'uso  
| Návod k použití | Instrukcja obsługi | Návod na použitie  
| Használati utasítás | Brugsanvisning | Instruktionsbok |  
Bruksanvisning | Εγχειρίδιο οδηγιών





## WARNING!

**CHOKING HAZARD.** Small parts. Not suitable for children under 36 months of age.

The product must be assembled by an adult.

Possible hazard description, e.g. in unassembled state, contents contain dangerous sharp points, so keep out of reach of children.

Keep plastic covers and bags away from children to prevent choking and danger. For household use only.

**Keep this manual for future use.**

### DE - WARNUNG!

ERSTICKUNGSGEFAHR. Kleine Teile. Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten. Das Produkt muss von einem Erwachsenen zusammengebaut werden. Mögliche Gefahrenbeschreibung, z.B. im unmontierten Zustand enthält der Inhalt gefährliche scharfe Spitzen, daher außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Halten Sie Plastikdeckel und -beutel von Kindern fern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden. Nur für den Hausgebrauch.

**Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Gebrauch auf.**

### NL - WAARSCHUWING!

VERSTIKKINGSGEVAAR. Kleine onderdelen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden.

Het product moet door een volwassene worden gemonteerd. Mogelijke gevarenbeschrijving, bijvoorbeeld in niet gemonteerde staat bevat de inhoud gevaarlijke scherpe punten, dus buiten het bereik van kinderen houden. Houd plastic hoezen en zakken uit de buurt van kinderen om verstikking en gevaar te voorkomen. Alleen voor huishoudelijk gebruik.

**Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.**

### FR - AVERTISSEMENT !

RISQUE D'ÉTOUFFEMENT. Petites pièces. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.

Le produit doit être assemblé par un adulte. Description des risques possibles, par exemple, si le produit n'est pas assemblé, il contient des pointes acérées dangereuses ; il faut donc le tenir hors de portée des enfants. Tenir les couvercles et les sacs en plastique hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'étouffement et de danger. Pour un usage domestique uniquement.

**Conservez ce manuel pour un usage ultérieur.**

### ES - ¡ATENCIÓN!

PELIGRO DE ASFIXIA. Piezas pequeñas. No apto para niños menores de 36 meses. El producto debe ser montado por un adulto.

Descripción de posibles peligros, por ejemplo, en estado desarmado el contenido contiene puntas afiladas peligrosas, por lo que debe mantenerse fuera del alcance de los niños.

Mantenga las fundas y bolsas de plástico fuera del alcance de los niños para evitar asfixia y peligro. Sólo para uso doméstico.

**Conserve este manual para uso futuro.**

### IT - ATTENZIONE!

PERICOLO DI SOFFOCAMENTO. Piccole parti. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi.

Il prodotto deve essere assemblato da un adulto. Descrizione dei possibili pericoli, ad es. in condizioni non assemblate il contenuto contiene pericolose punte taglienti, quindi tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere i coperchi e i sacchetti di plastica lontano dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento. Solo per uso domestico.

**Conservare questo manuale per uso futuro.**

### CS - VAROVÁNÍ!

NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ. Malé části. Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců. Výrobek musí sestavit dospělá osoba.

Popis možného nebezpečí, např. v nesložném stavu obsahuje obsah nebezpečně ostré hroty, proto jej uchovávejte mimo dosah dětí. Plastové obaly a sáčky uchovávejte mimo dosah dětí, abyste zabránili udušení a nebezpečí. Pouze pro domácí použití.

**Tento návod si uschovejte pro budoucí použití.**

### PL - OSTRZEŻENIE!

RYZYKO ZADŁAWIENIA. Małe części. Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy.

Produkt musi być montowany przez osobę dorosłą. Opis możliwego zagrożenia, np. w stanie niezmontowanym zawartość zawiera niebezpieczne ostre elementy, dlatego należy przechowywać ją poza zasięgiem dzieci. Plastikowe osłony i torby należy przechowywać z dala od dzieci, aby zapobiec zadławieniu i zagrożeniu. Wyłącznie do użytku domowego.

**Niniejszą instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości.**

### SK - VAROVANIE!

NEBEZPEČENSTVO UDUŠENIA. Malé časti. Nevhodné pre deti mladšie ako 36 mesiacov. Výrobok musí zostaviť dospelá osoba.

Popis možného nebezpečenstva, napr. v nezmontovanom stave obsah obsahuje nebezpečné ostré hroty, preto ho uchovávejte mimo dosahu detí. Plastové kryty a vrecká uchovávejte mimo dosahu detí, aby ste zabránili zaduseniu a nebezpečenstvu. Len na domáce použitie.

**Tento návod na obsluhu si uschovejte pre budúce použitie.**

### HU - FIGYELEM!

FULLADÁSVESZÉLY. Apró alkatrészek. Nem alkalmas 36 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára.

A terméket felnőtteknek kell összeszerelni. Lehetséges veszély leírása, pl. összeszeretlen állapotban a tartalom veszélyes éles hegyeket tartalmaz, ezért gyermekek elől elzárva tartandó. Tartsa a műanyag fedeleket és zacskókat a gyermekektől távol a fulladás és a veszély megelőzése érdekében. Kizárólag háztartási használatra.

**Őrizze meg ezt a használati útmutatót későbbi használatra.**

### DA - ADVARSEL!

FARE FOR KVÆLNING. Små dele. Ikke egnet til børn under 36 måneder.

Produktet skal samles af en voksen. Mulig farebeskrivelse, f.eks. i usamlet tilstand indeholder indholdet farlige skarpe punkter, så hold det uden for børns rækkevidde. Hold plastikdæksler og poser væk fra børn for at forhindre kvælning og fare. Kun til brug i hjemmet.

**Opbevar denne manual til fremtidig brug.**

### SE - VARNING!

RISK FÖR KVÄVNING. Små delar. Ej lämplig för barn under 36 månader.

Produkten måste monteras av en vuxen. Beskrivning av möjlig fara, t.ex. i omonterat skick innehåller innehållet farliga vassa punkter, så håll den utom räckhåll för barn. Håll plasthöljen och påsar borta från barn för att förhindra kvävning och fara. Endast för hushållsbruk.

**Spara denna bruksanvisning för framtida bruk.**

### NO - ADVARSEL!

FARE FOR KVELNING. Små deler. Ikke egnet for barn under 36 måneder.

Produktet må monteres av en voksen. Mulig farebeskrivelse, f.eks. i umontert tilstand inneholder innholdet farlige skarpe spisser, så hold det utilgjengelig for barn. Oppbevar plastdelsler og poser utilgjengelig for barn for å unngå kvelningsfare. Kun til bruk i hjemmet.

**Ta vare på denne bruksanvisningen for fremtidig bruk.**

### EL - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!



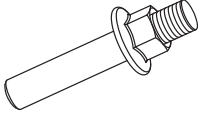
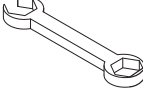




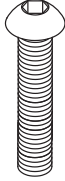



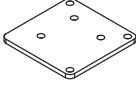


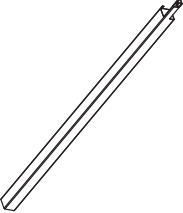
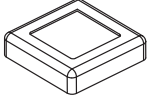
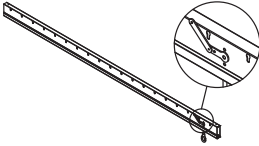

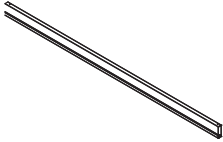
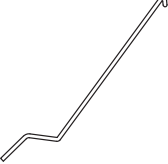
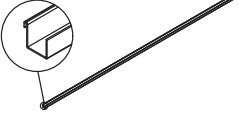



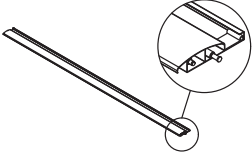

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ. Μικρά μέρη. Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών.

Το προϊόν πρέπει να συναρμολογείται από έναν ενήλικα. Πιθανή περιγραφή κινδύνου, π.χ. σε μη συναρμολογημένη κατάσταση τα περιεχόμενα περιέχουν επικίνδυνα αιχμηρά σημεία, γι' αυτό κρατήστε τα μακριά από παιδιά. Κρατήστε τα πλαστικά καλύμματα και τις σακούλες μακριά από τα παιδιά για να αποφύγετε τον πνιγμό και τον κίνδυνο. Μόνο για οικιακή χρήση.

**Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση.**

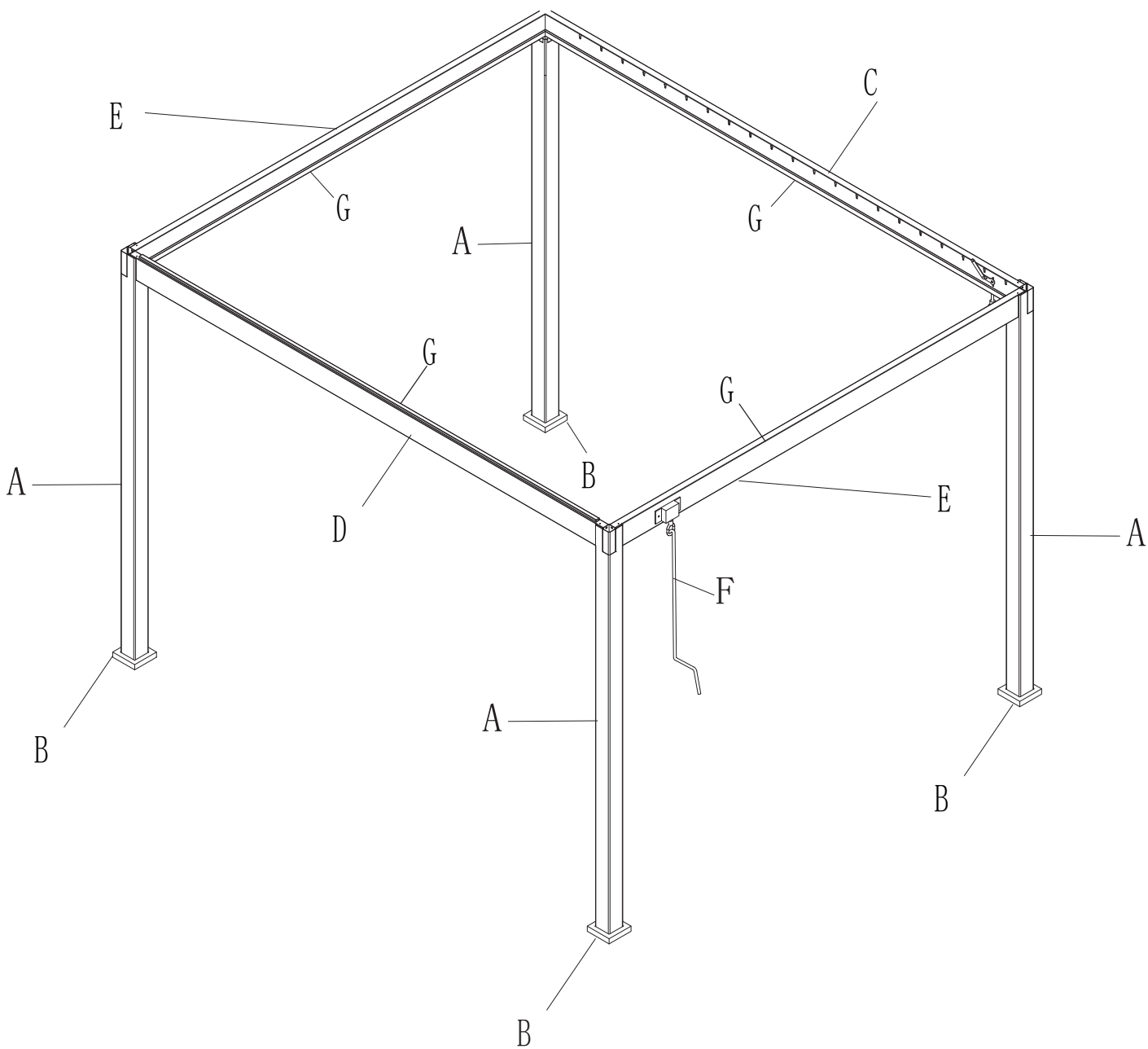
# RAYA

Parts

				
M: (φ16*φ6.5*1) 8 x	N: 25 x	O: 12 x	P: 1 x	Q: 4 x
				
R: M6*15*9 x	S: 50 x	T: (φ16*φ8.5*1) 16 x	U: M8*70*16 x	V: 5MM*1 x
				
W: M6*35*12 x	X: 4MM*1 x	Y: 4 x	Z-1: 1 x	Z-2: 1 x
				
A: 4 x	B: 4 x	C: 1 x	D: 1 x	
				
E: 2 x	F: 1 x	G: 4 x	H: 1 x	
				
I: 4 x	J: 4 x	K: 1 x	L: 24 x	

# RAYA



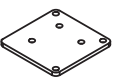


Parts

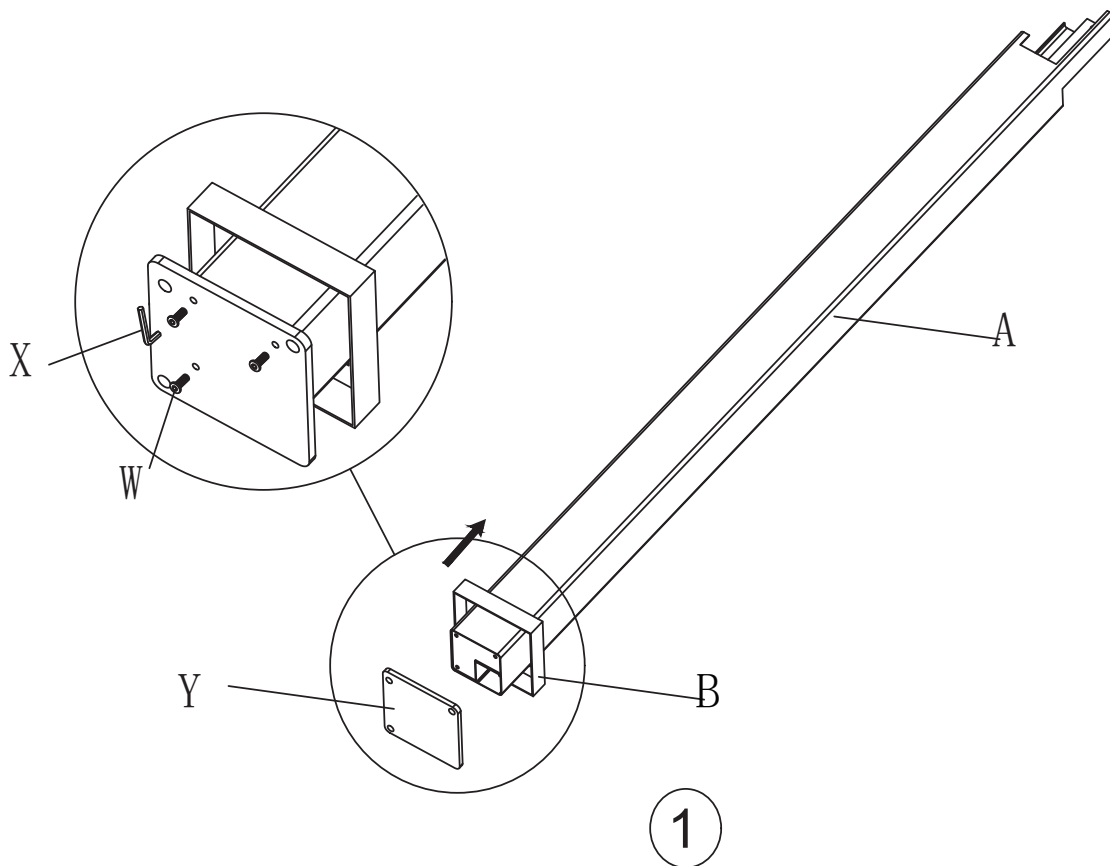


# RAYA

Assembly

# 1





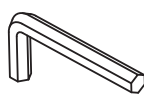
 A: 4X	 B: 4X	 Y: 4X	 W: M6*35*12X	 X: 4MM*1X
--	--	--	---	--

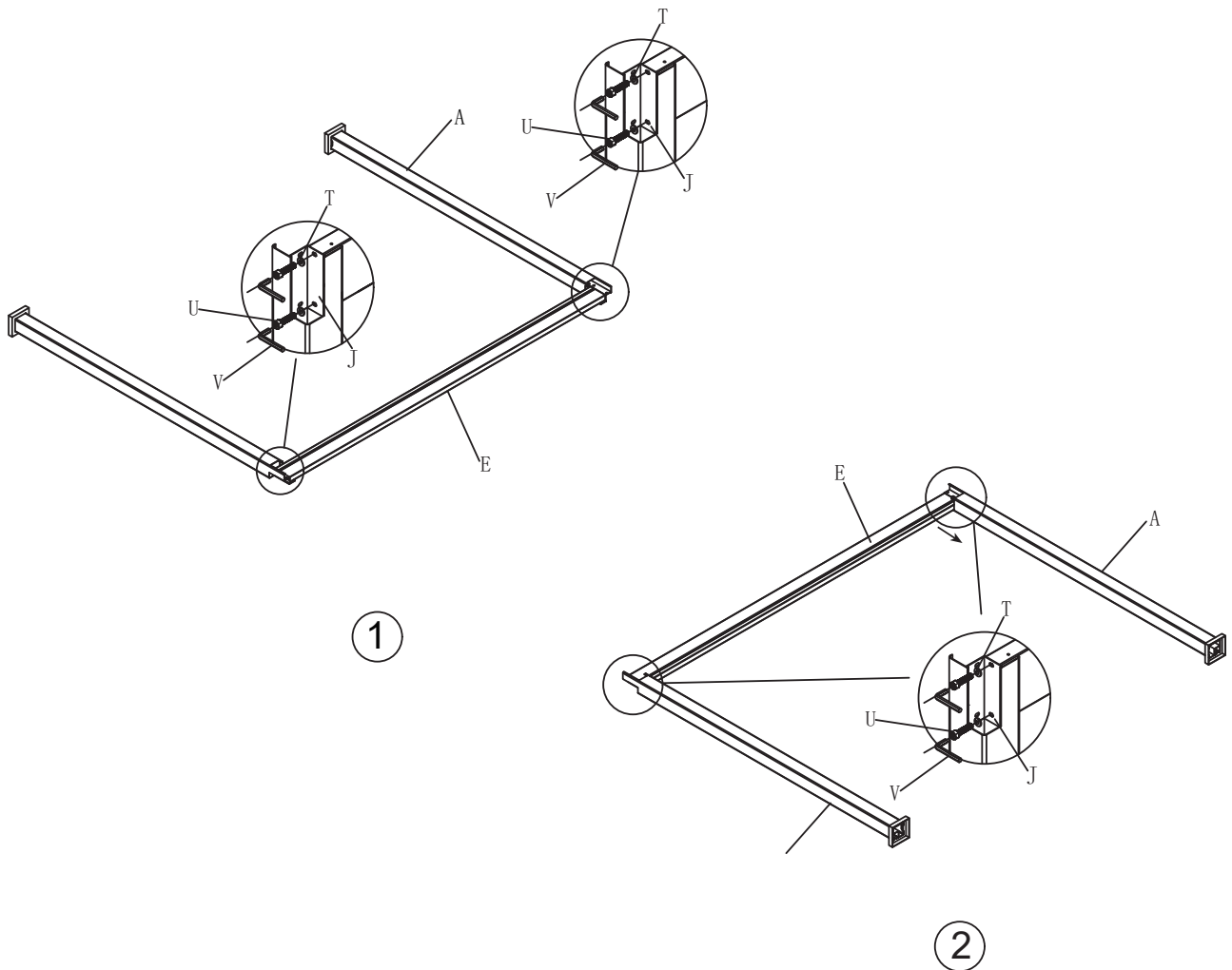


# RAYA

Assembly

## 2

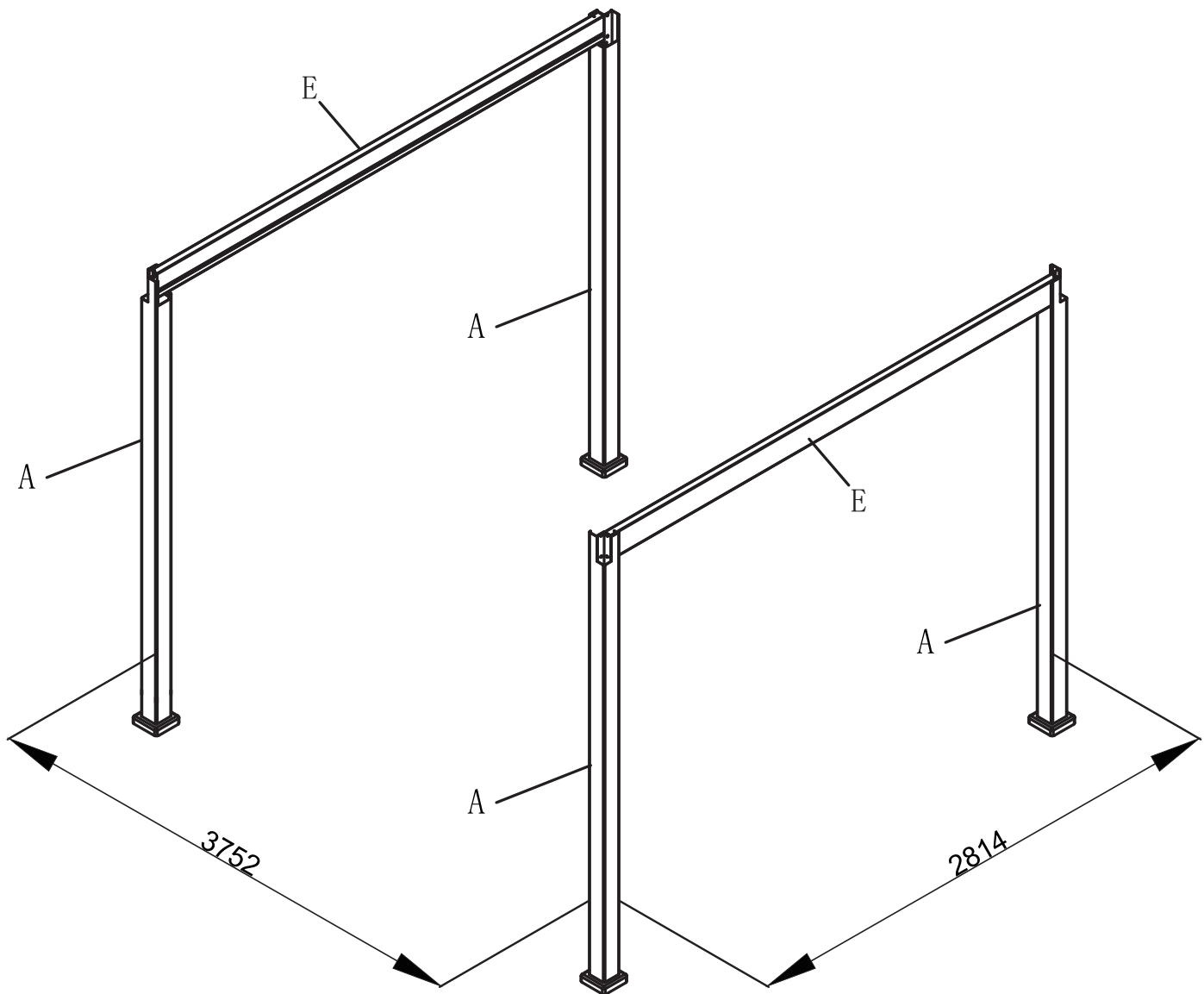
				
E: 2X	J: 4X	T: (Ø16*Ø8.5*1) 8X	U: M8*70*8X	V: 5MM*1X



# RAYA

Assembly

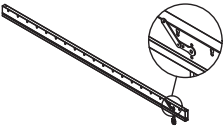



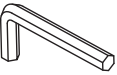
## 3

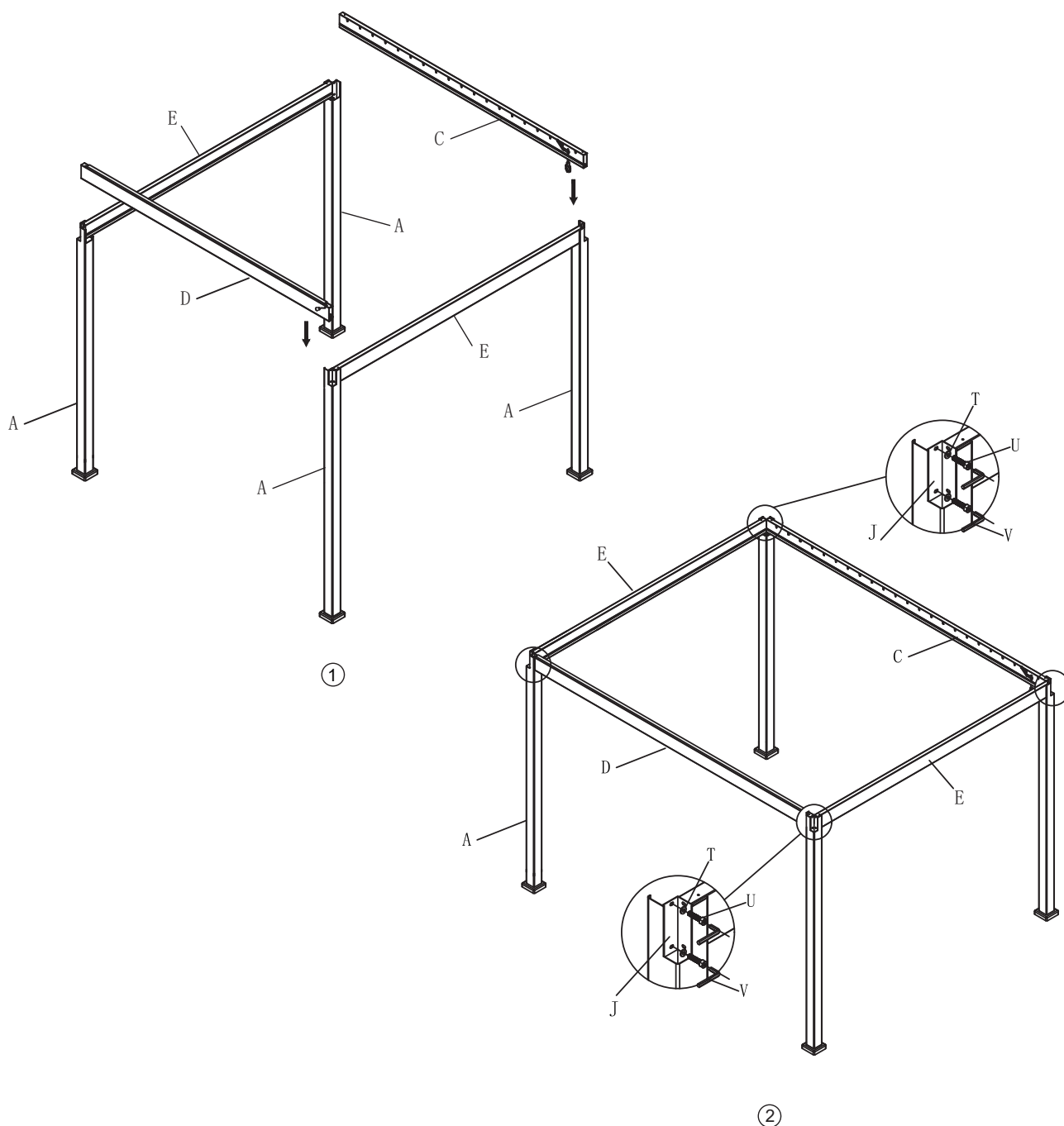


# RAYA

Assembly

## 4

 C: 1X	 D: 1X	 T: (Ø16*Ø8.5*1) 8X	 U: M8*70*8X	 V: 5MM*1X
--	--	---	--	--

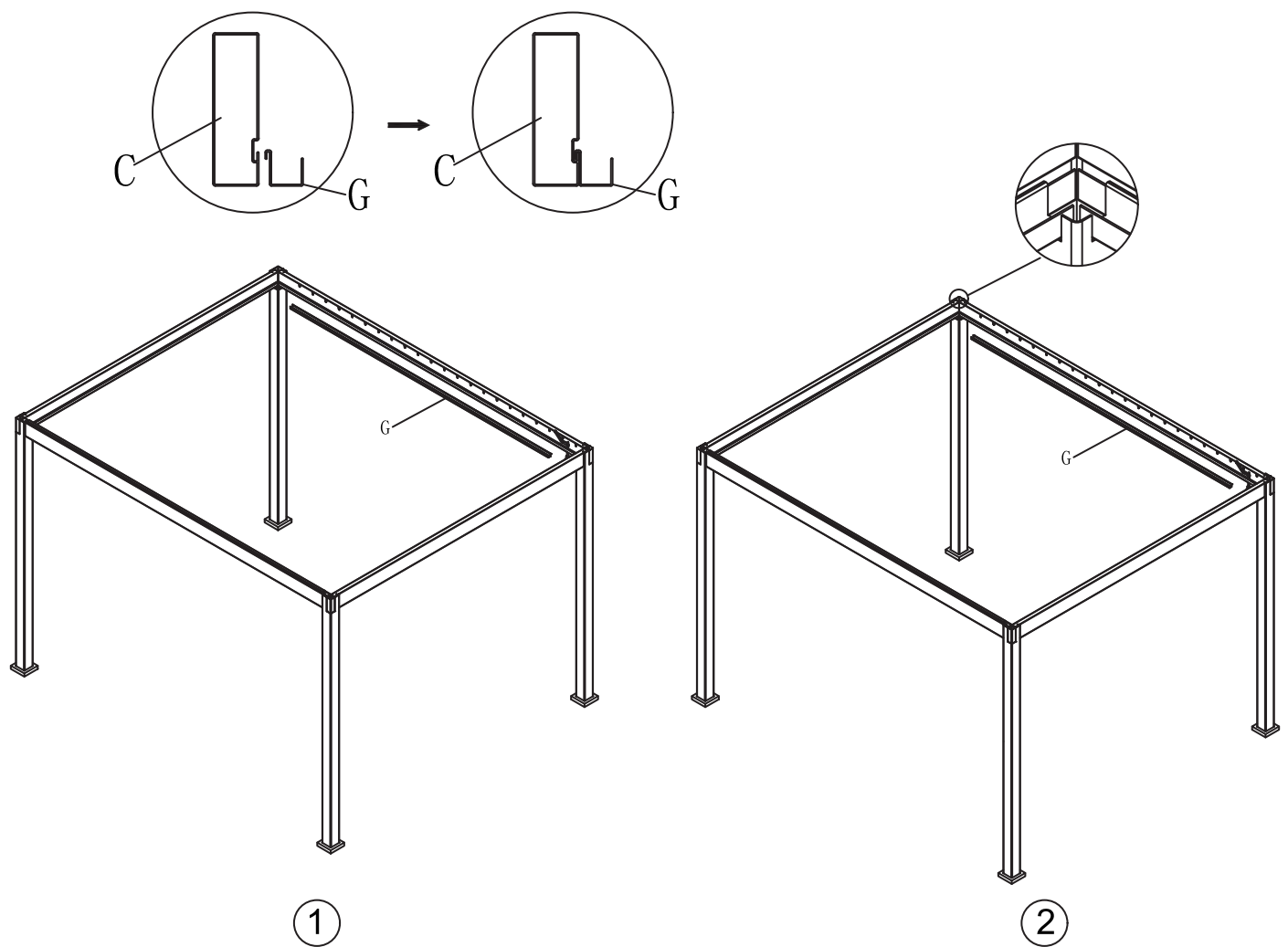




# RAYA

Assembly

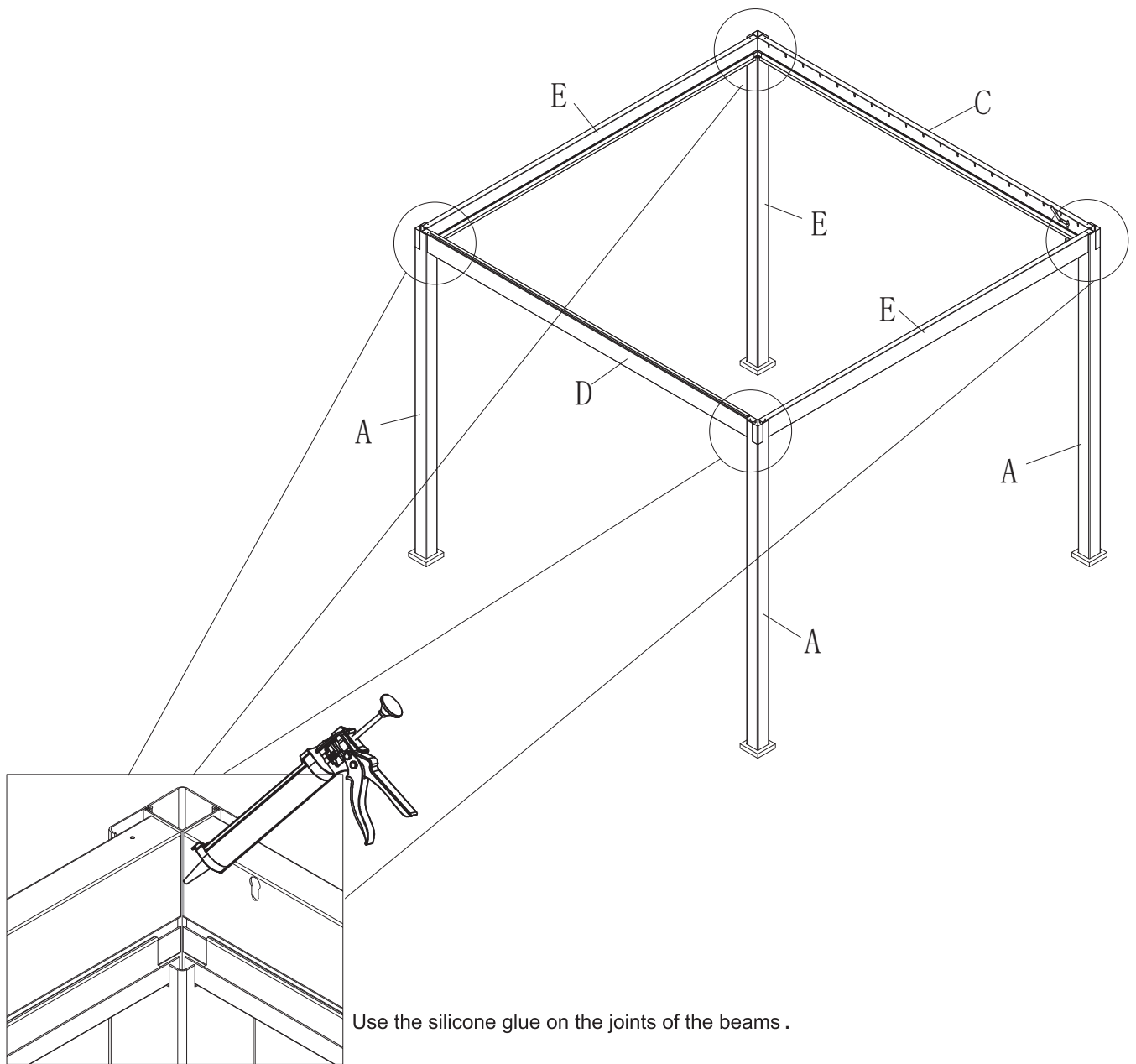
## 5



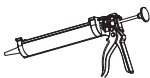
# RAYA

Assembly

## 6



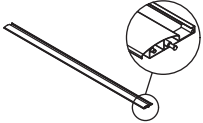

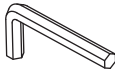
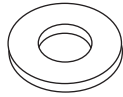
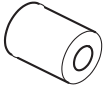
Use tools:  
Silicone Gun  
(not provided)

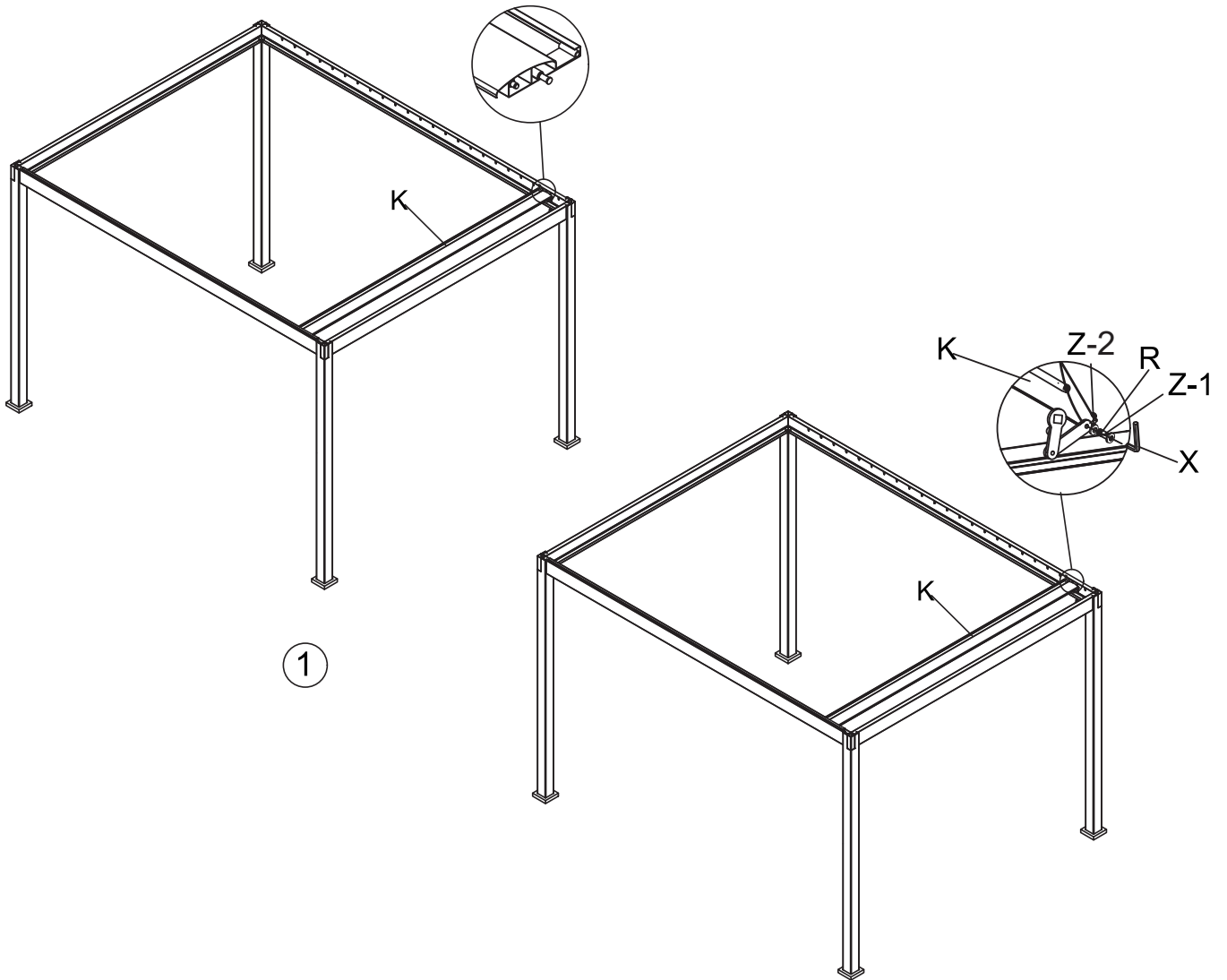


# RAYA

Assembly

## 7

 K: 1X	 R: M6*15*1X	 X: 4MM*1X	 Z-2: 1X	 Z-1: 1X
--	--	--	---	--

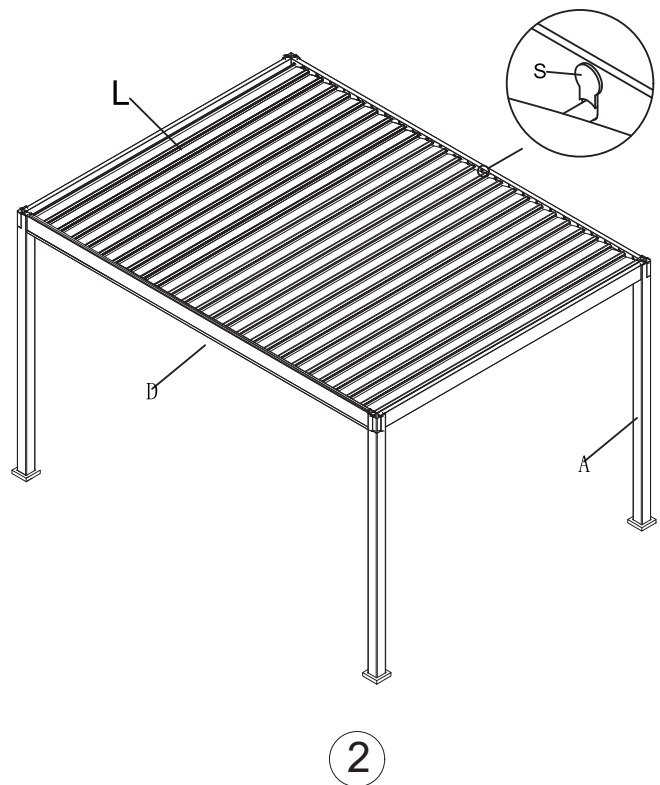
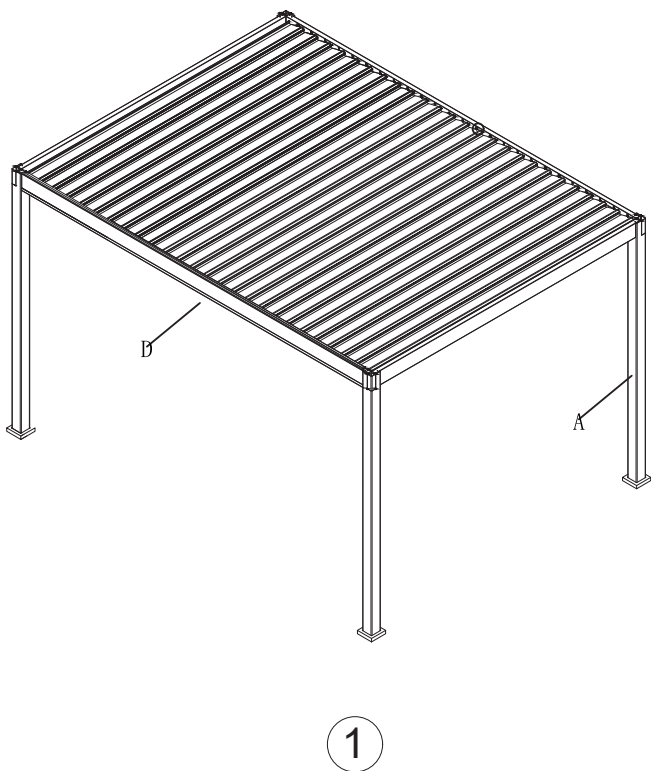


# RAYA

Assembly

## 8

 <p>L:24X</p>	 <p>S:50X</p>	
--	--	--

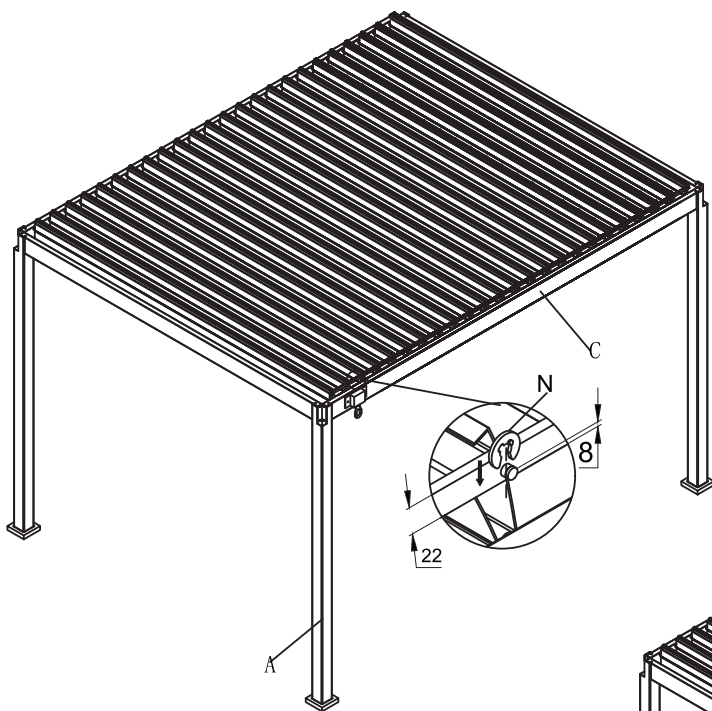


# RAYA

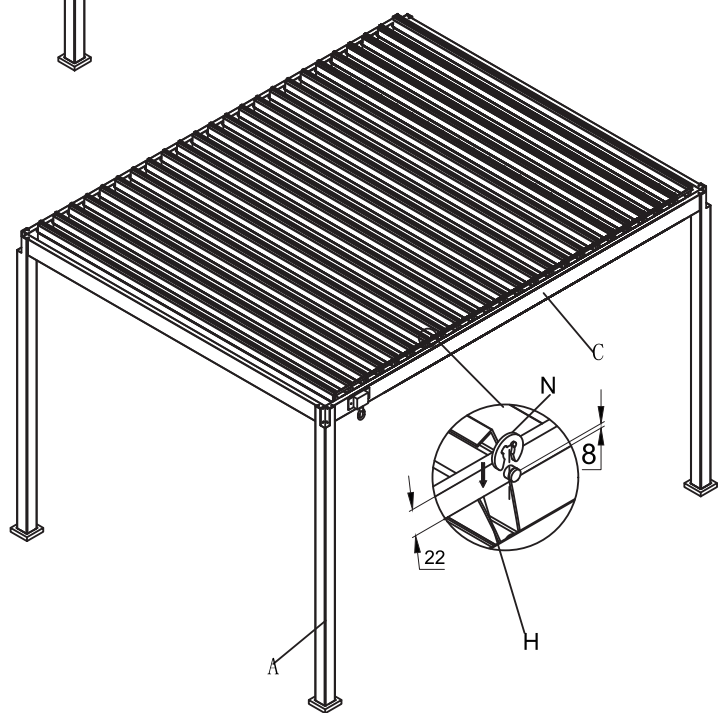
Assembly

## 9

 H: 1X	 N: 25X	
--	---	--



1





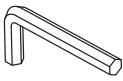


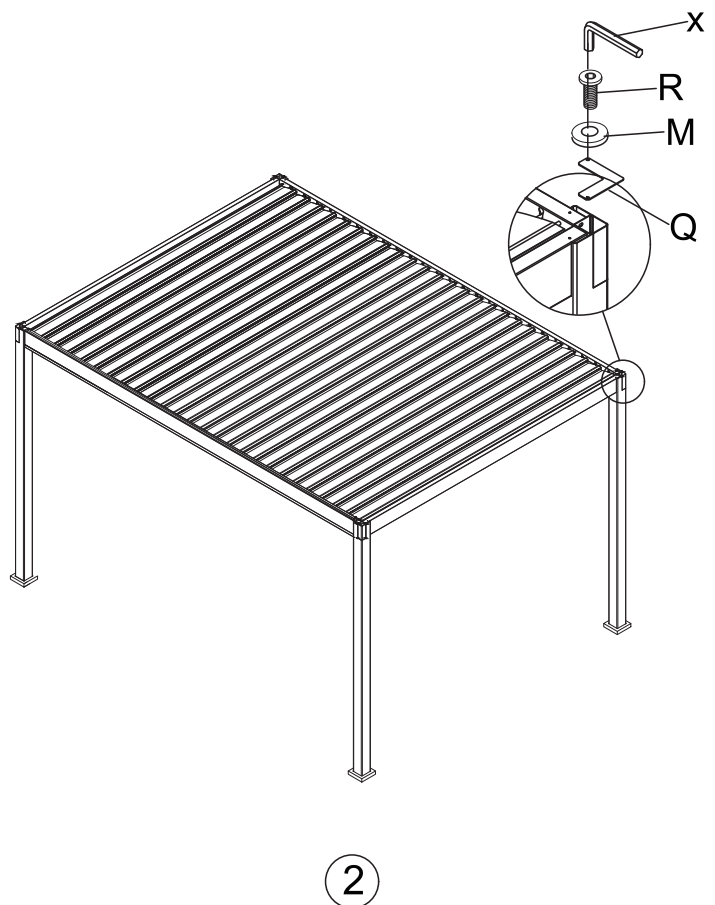
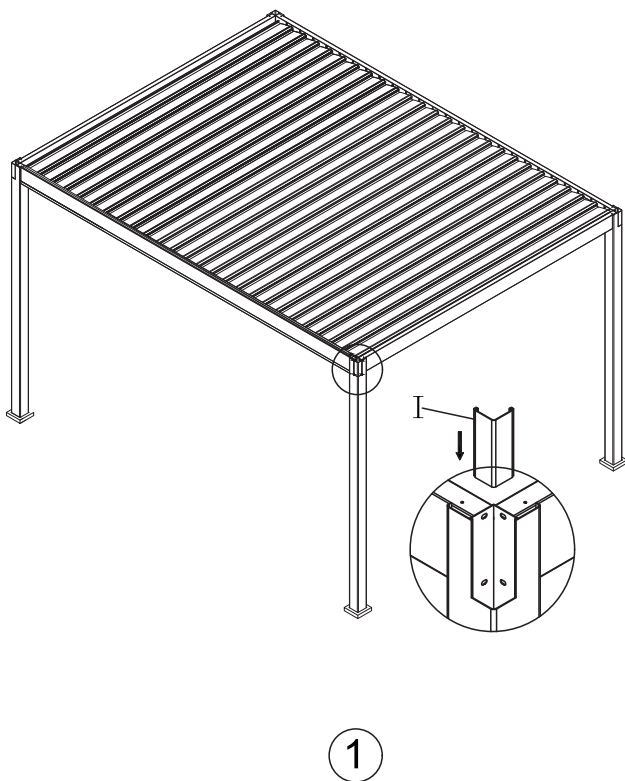
2

# RAYA

Assembly

## 10

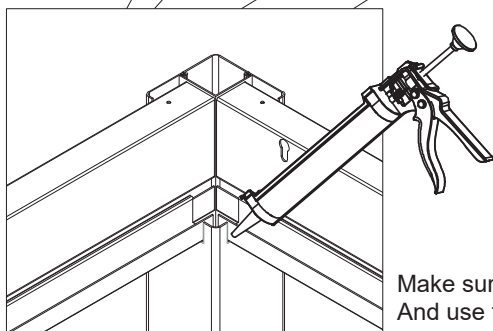
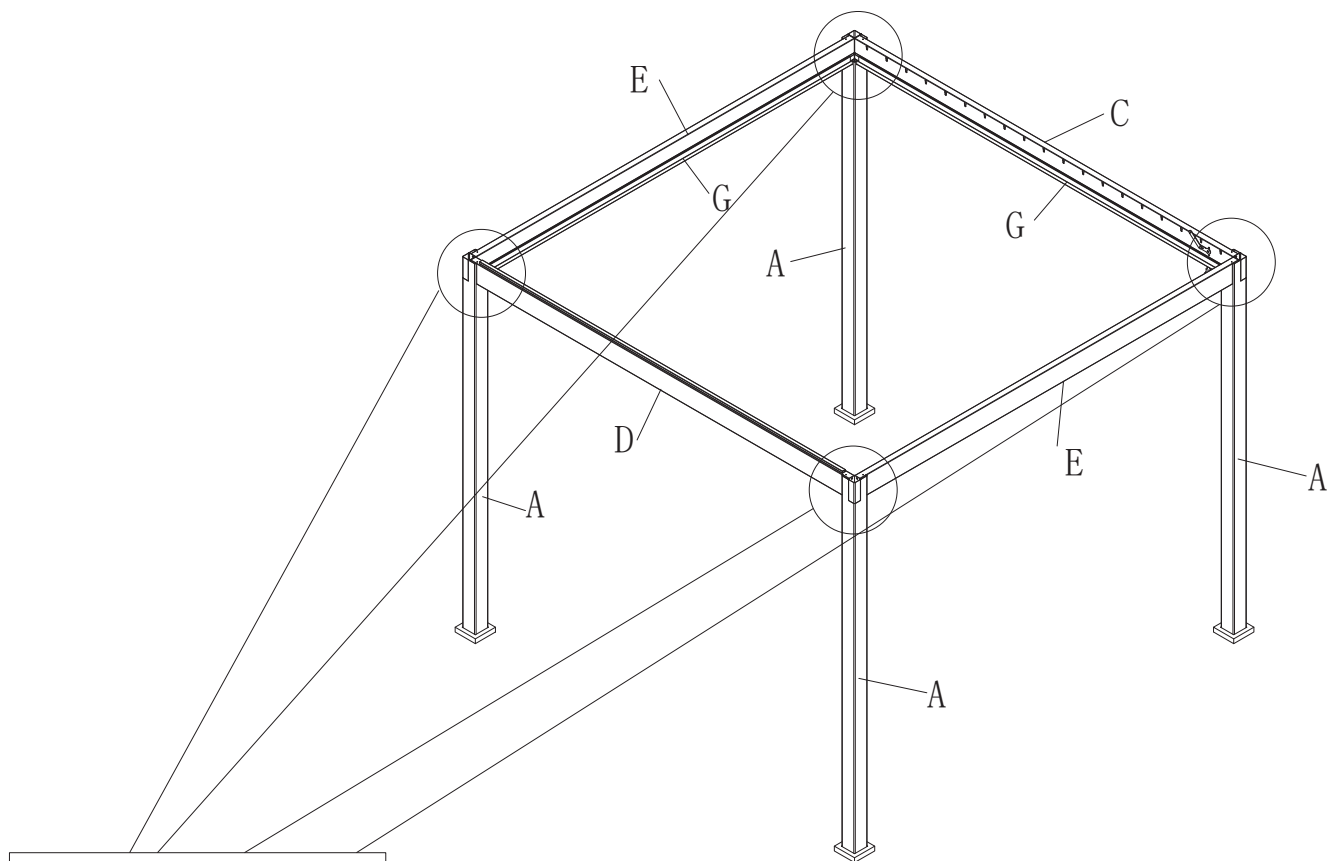
 1 I: 4X	 Q: 4X	 M: (Ø16*Ø 6.5*1) 8X	 R: M6*15*8X	 X: 4MM*1X
---	--	--	--	--



# RAYA

Assembly

## 11



Make sure the gutter is on the right position.  
And use the silicone glue on the gutter and columns.

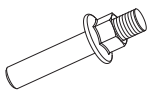
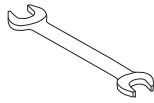
Use tools:  
Silicone Gun  
(not provided)

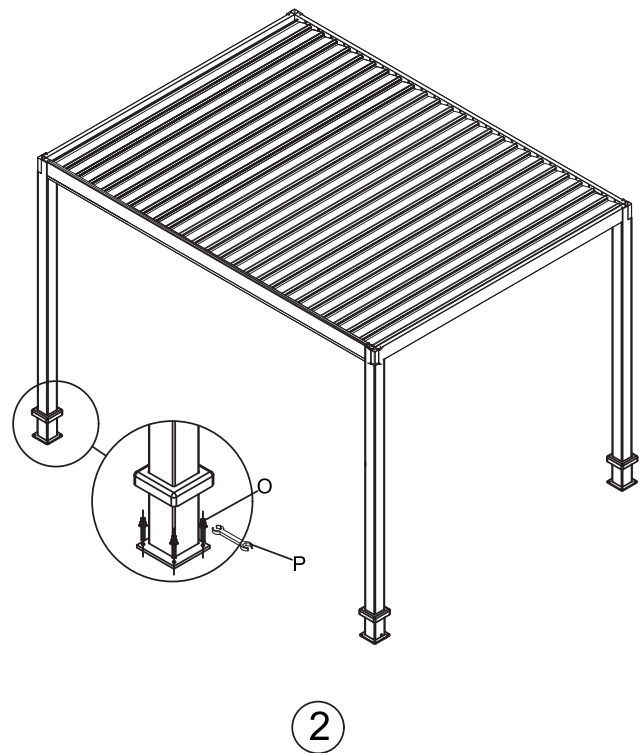
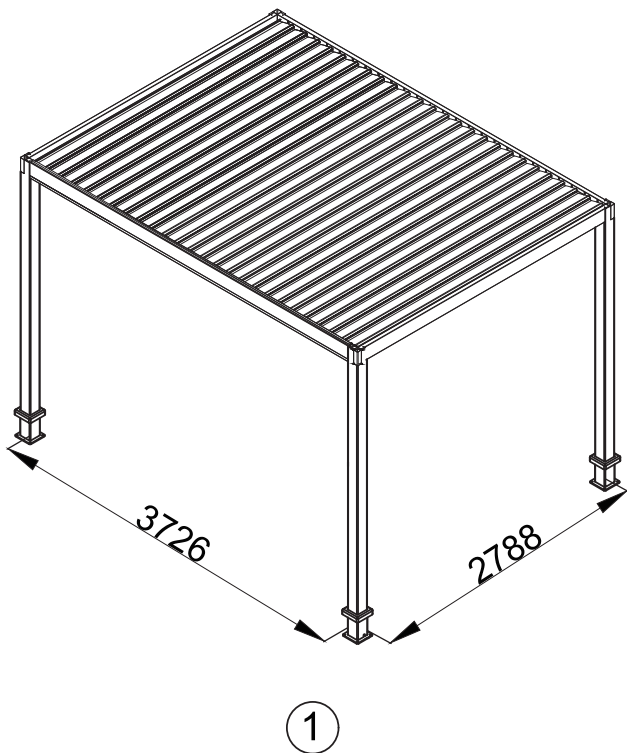


# RAYA

Assembly

## 12

 <p>O: 12X</p>	 <p>P: 1X</p>	
---	--	--

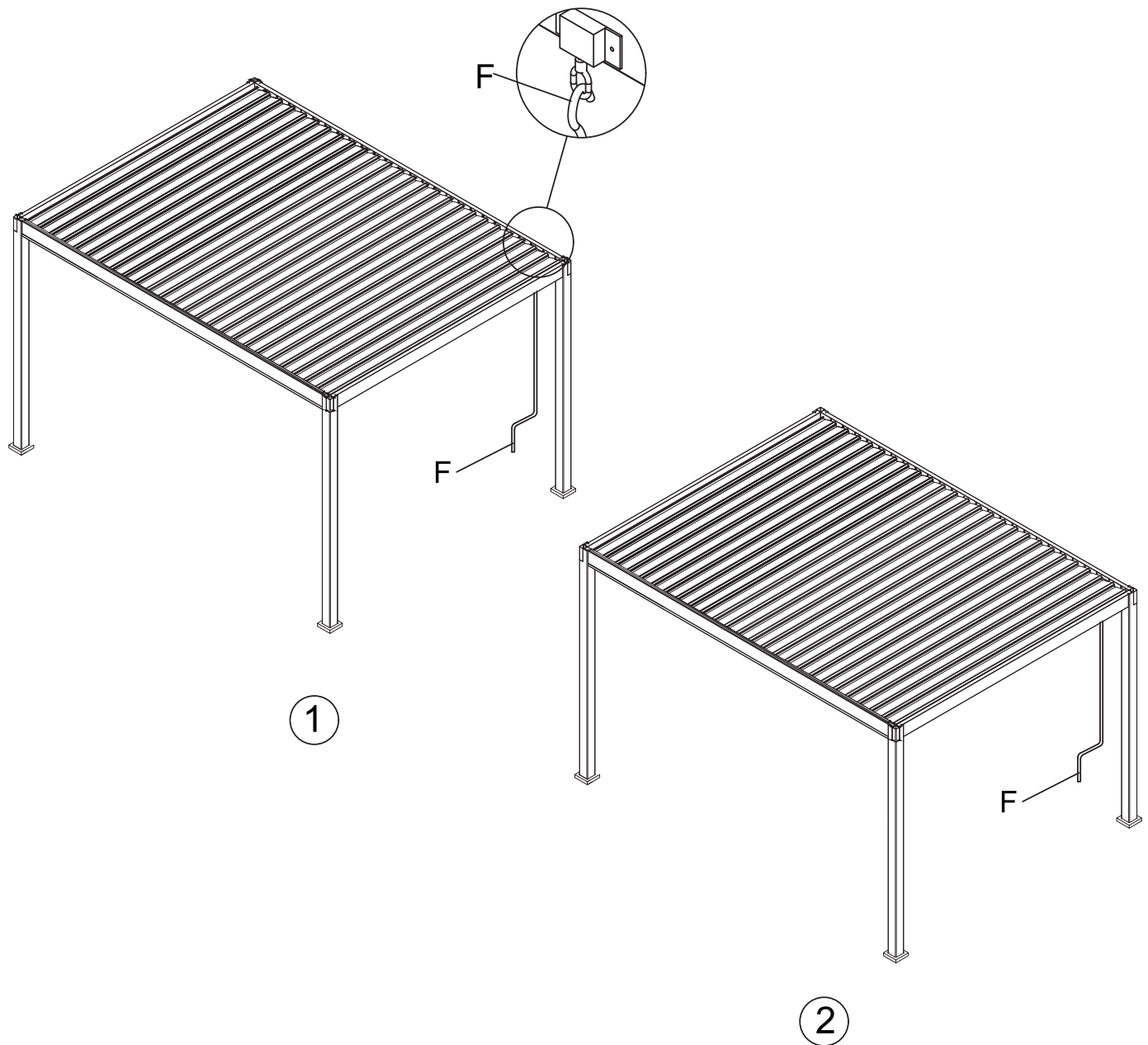




# RAYA

Assembly

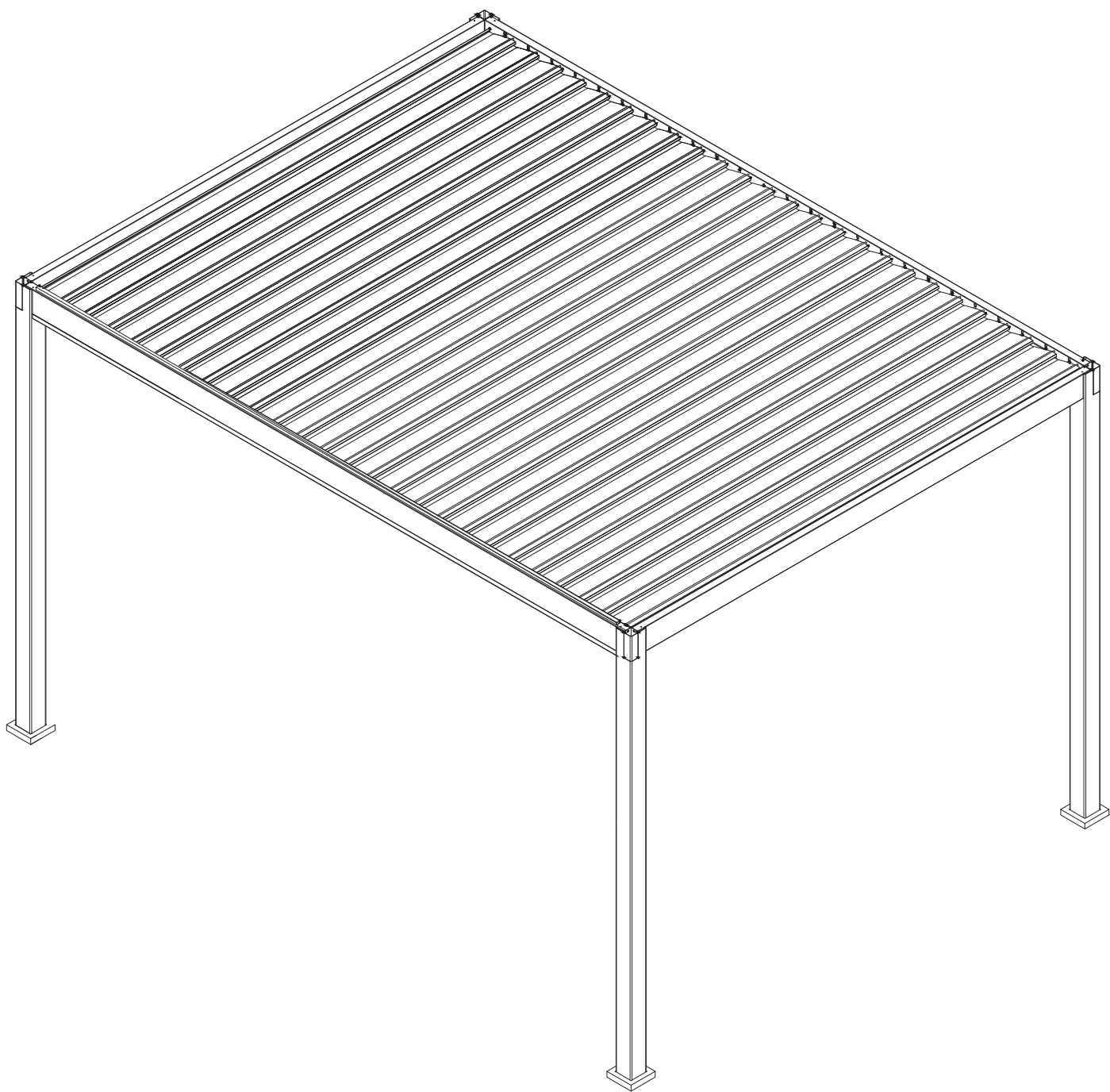
## 13



# RAYA

Assembly

## 14



# RAYA

## EN

### INTRODUCTION

Congratulations on your purchase. AXI makes every effort to design and manufacture a robust and safe product. With this choice, you have purchased a product that you will enjoy for years to come.

Before use, please check that all accessories are connected according to the recommended instructions in this manual.

### ASSEMBLY

The instructions in this manual contain all the correct information for your building model. Please read through all instructions before starting. During assembly, follow the sequence of steps carefully for correct results.

Please note that it takes two people approximately a full day to assemble this pergola.

### BEFORE YOU START

Contact your local authority to determine whether a building permit is required.

Study and understand this manual carefully. Important information and useful tips will ensure a smooth assembly.

Check that all necessary parts are present. Separate parts by number and familiarize yourself with the hardware and fasteners.

### ASSEMBLY TIPS

Mount the pergola on a flat, level surface.

Make sure at least two people are available for assembly.

### WEATHER CONDITIONS

Mount the product in dry and windless weather.

Avoid mounting on wet or muddy ground.

### CHOOSING A LOCATION

Choose a location without overhanging trees, to avoid falling branches to prevent damage and regular cleaning.

Small bushes or fences nearby can serve as windbreaks.

Provide a solid foundation, such as treated wood, concrete, bricks or blocks.

### PREPARING THE FOUNDATION

Make the foundation level and check it with a spirit level.

If using a concrete foundation, make sure it slopes down to the edges to prevent water accumulation.

Allow concrete or cement to fully harden before assembling the pergola.

### SAFETY

For domestic use only.

Always assemble and use the pergola on a firm, level surface.

Never hang, sit or stand on any parts of the pergola.

Do not use the product if you are in doubt about its suitability for the intended purpose.

Do not put sources of ignition (fire, barbecue, fireworks...) under or near the item.

### SHARP EDGES

Wear work gloves, eye protection and long sleeves to prevent cuts.

### IMPORTANT NOTES

Work with a helper to hold parts and hand tools.

Schedule sufficient time and work accurately to avoid mistakes.

Have the right tools and all parts ready before you start.

### SAFETY IN EXTREME WEATHER CONDITIONS

In heavy rain, strong winds, hailstorms or heavy snowfall, the slats of the pergola should be rotated at a 45° angle. This reduces the load on the structure and prevents damage.

The pergola is designed to withstand light snow loads. In case of heavy snowfall, accumulated snow should be removed immediately to avoid overloading and possible damage to the structure.

### IMPORTANT NOTE:

We assume no liability for damage caused by failure to comply with this warning. In case of extreme weather conditions, make sure you take the necessary precautions in time to protect your pergola.

Add these steps to your maintenance and safety checklist to keep your pergola optimally protected in all conditions.

# RAYA

## MAINTENANCE

Cleaning: Wipe clean with a mild soap solution and dry with a clean cloth.

## PROTECTION

Check metal parts for rust and treat with anti-rust paint if necessary.

Regular inspection: Check at least once a year for loose screws and tighten if necessary.

Lubricants: Keep moving or metal parts oiled to prevent wear and tear.

Note: AXI's quality guarantee is only valid if the above maintenance instructions are carefully followed.

With proper assembly, maintenance and care, your pergola will be an asset to your garden for years to come!

Despite careful checking of the documents, we cannot be held responsible for printing and writing errors.

## DE

### EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf. AXI ist bestrebt, ein robustes und sicheres Produkt zu entwickeln und herzustellen.

Mit dieser Wahl haben Sie ein Produkt erworben, an dem Sie viele Jahre lang Freude haben werden.

Bitte überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob alle Zubehörteile gemäß den empfohlenen Anweisungen in dieser Anleitung angeschlossen sind.

### MONTAGE

Die Anweisungen in dieser Anleitung enthalten alle richtigen Informationen für Ihr Gebäudemodell. Bitte lesen Sie alle Anleitungen durch, bevor Sie beginnen. Halten Sie sich beim Zusammenbau genau an die Reihenfolge der Schritte, um ein korrektes Ergebnis zu erzielen.

Bitte beachten Sie, dass zwei Personen etwa einen ganzen Tag für den Aufbau dieser Pergola benötigen.

### BEVOR SIE BEGINNEN

Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung, ob eine Baugenehmigung erforderlich ist.

Lesen und verstehen Sie diese Anleitung sorgfältig. Wichtige Informationen und nützliche Tipps sorgen für einen reibungslosen Aufbau.

Überprüfen Sie, ob alle erforderlichen Teile vorhanden sind. Trennen Sie die Teile nach Nummern und machen Sie sich mit den Beschlägen und Befestigungselementen vertraut.

### TIPPS FÜR DIE MONTAGE

Montieren Sie die Pergola auf einer flachen, ebenen Fläche.

Stellen Sie sicher, dass mindestens zwei Personen für den Aufbau zur Verfügung stehen.

### WETTERBEDINGUNGEN

Montieren Sie das Produkt bei trockenem und windstillem Wetter.

Vermeiden Sie die Montage auf nassem oder schlammigem Boden.

### WAHL DES STANDORTS

Wählen Sie einen Standort ohne überhängende Bäume, um herabfallende Äste zu vermeiden und um Schäden und eine regelmäßige Reinigung zu verhindern.

Kleine Büsche oder Zäune in der Nähe können als Windschutz dienen.

Sorgen Sie für ein solides Fundament, z. B. aus behandeltem Holz, Beton, Ziegeln oder Blöcken.

### VORBEREITEN DES FUNDAMENTS

Richten Sie das Fundament aus und prüfen Sie es mit einer Wasserwaage.

Wenn Sie ein Betonfundament verwenden, achten Sie darauf, dass es zu den Rändern hin abfällt, damit sich kein Wasser ansammelt.

Lassen Sie den Beton oder Zement vollständig aushärten, bevor Sie die Pergola montieren.

### SICHERHEIT

Nur für den Hausgebrauch.

Bauen Sie die Pergola immer auf einer festen, ebenen Fläche auf und benutzen Sie sie.

Hängen, sitzen oder stehen Sie niemals auf einem Teil der Pergola.

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie Zweifel an seiner Eignung für den vorgesehenen Zweck haben.

Stellen Sie keine Zündquellen (Feuer, Grill, Feuerwerk usw.) unter oder in die Nähe des Gegenstands.

### SCHARFE KANTEN

# RAYA

Tragen Sie Arbeitshandschuhe, Augenschutz und lange Ärmel, um Schnittverletzungen zu vermeiden.

## WICHTIGE HINWEISE

Arbeiten Sie mit einem Helfer, um Teile und Handwerkzeuge zu halten.  
Planen Sie ausreichend Zeit ein und arbeiten Sie genau, um Fehler zu vermeiden.  
Legen Sie die richtigen Werkzeuge und alle Teile bereit, bevor Sie beginnen.

## SICHERHEIT BEI EXTREMEN WETTERBEDINGUNGEN

Bei starkem Regen, starkem Wind, Hagelschlag oder starkem Schneefall sollten die Lamellen der Pergola in einem Winkel von 45° gedreht werden. Dadurch wird die Belastung der Konstruktion verringert und Schäden vermieden.  
Die Pergola ist so konzipiert, dass sie leichten Schneelasten standhält. Bei starkem Schneefall sollte der angehäuften Schnee sofort entfernt werden, um eine Überlastung und mögliche Schäden an der Konstruktion zu vermeiden.

## WICHTIGER HINWEIS:

Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieses Hinweises entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Bei extremen Witterungsbedingungen sollten Sie rechtzeitig die notwendigen Vorkehrungen treffen, um Ihre Pergola zu schützen.  
Nehmen Sie diese Schritte in Ihre Wartungs- und Sicherheitscheckliste auf, damit Ihre Pergola unter allen Bedingungen optimal geschützt ist.

## WARTUNG

Reinigung: Wischen Sie die Pergola mit einer milden Seifenlösung ab und trocknen Sie sie mit einem sauberen Tuch.

## SCHUTZ

Prüfen Sie die Metallteile auf Rost und behandeln Sie sie bei Bedarf mit Rostschutzfarbe.  
Regelmäßige Inspektion: Prüfen Sie mindestens einmal im Jahr, ob Schrauben locker sind, und ziehen Sie sie bei Bedarf nach.  
Schmiermittel: Halten Sie bewegliche oder metallische Teile geölt, um Verschleiß zu vermeiden.  
Hinweis: Die Qualitätsgarantie von AXI gilt nur, wenn die oben genannten Wartungsanweisungen sorgfältig befolgt werden.  
Mit der richtigen Montage, Wartung und Pflege wird Ihre Pergola über Jahre hinweg eine Bereicherung für Ihren Garten sein!

Trotz sorgfältiger Prüfung der Unterlagen können wir für Druck- und Schreibfehler keine Haftung übernehmen.

## NL INLEIDING

Gefeliciteerd met uw aankoop. AXI stelt alles in het werk om een robuust en veilig product te ontwerpen en te produceren.  
Met deze keuze heeft u een product aangeschaft waar u jarenlang plezier van zult hebben.  
Controleer voor gebruik of alle accessoires zijn aangesloten volgens de aanbevolen instructies in de-ze handleiding.

## MONTAGE

De instructies in deze handleiding bevatten alle juiste informatie voor uw bouwmodel. Lees alle instructies door voordat u begint. Volg tijdens de montage de volgorde van de stappen nauwkeurig op voor een correct resultaat.  
Let op: het kost twee personen ongeveer een volledige dag om deze pergola te monteren.

## VOORDAT U BEGINT

Neem contact op met de plaatselijke overheid om te bepalen of een bouwvergunning vereist is.  
Bestudeer en begrijp deze handleiding zorgvuldig. Belangrijke informatie en nuttige tips zorgen voor een vlotte montage.  
Controleer of alle benodigde onderdelen aanwezig zijn. Scheid de onderdelen op nummer en maak uzelf vertrouwd met de hardware en bevestigingsmiddelen.

## MONTAGETIPS

Monteer de pergola op een vlakke, egale ondergrond.  
Zorg dat er minimaal twee personen beschikbaar zijn voor de montage.

## WEERSOMSTANDIGHEDEN

Monteer het product bij droog en windstil weer.  
Vermijd montage op natte of modderige grond.

## LOCATIE KIEZEN

Kies een plek zonder overhangende bomen, om vallende takken om beschadiging en regelmatig schoonmaken te voorkomen.  
Kleine struiken of hekken in de buurt kunnen als windscherm dienen.

# RAYA

Zorg voor een stevige ondergrond, zoals behandeld hout, beton, bakstenen of blokken.

## FUNDERING VOORBEREIDEN

Maak de ondergrond waterpas en controleer dit met een waterpas.

Bij gebruik van een betonnen fundering, zorg dat deze afloopt naar de randen om waterophoping te voorkomen.

Laat beton of cement volledig uitharden voordat u de pergola monteert.

## VEILIGHEID

Alleen voor huishoudelijk gebruik.

Monteer en gebruik de pergola altijd op een stevige, vlakke ondergrond.

Ga nooit hangen, zitten of staan op onderdelen van de pergola.

Gebruik het product niet als u twijfelt of het geschikt is voor het beoogde doel.

Plaats geen ontstekingsbronnen (vuur, barbecue, vuurwerk...) onder of in de buurt van het voorwerp.

## SCHERPE RANDEN

Draag werkhandschoenen, oogbescherming en lange mouwen om snijwonden te voorkomen.

## BELANGRIJKE OPMERKINGEN

Werk met een helper om onderdelen vast te houden en gereedschap aan te reiken.

Plan voldoende tijd in en werk nauwkeurig om fouten te vermijden.

Zorg dat u het juiste gereedschap en alle onderdelen klaar hebt liggen voordat u begint.

## VEILIGHEID BIJ EXTREME WEERSOMSTANDIGHEDEN

Bij zware regen, harde wind, hagelbuien of hevige sneeuwval moeten de lamellen van de pergola in een hoek van 45° worden gedraaid. Dit vermindert de belasting op de constructie en voorkomt schade.

De pergola is ontworpen om lichte sneeuwbelasting te weerstaan. Bij hevige sneeuwval moet opgehoopte sneeuw onmiddellijk worden verwijderd om overbelasting en mogelijke schade aan de constructie te voorkomen.

## BELANGRIJKE OPMERKING:

Wij nemen geen enkele aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door het niet naleven van deze waarschuwing. Zorg ervoor dat u bij extreme weersomstandigheden tijdig de nodige voorzorgsmaatregelen treft om uw pergola te beschermen. Voeg deze stappen toe aan uw controlelijst voor onderhoud en veiligheid, zodat uw pergola optimaal beschermd blijft onder alle omstandigheden.

## ONDERHOUD

Reiniging: Veeg schoon met een milde zeepoplossing en droog met een schone doek.

## BESCHERMING

Controleer metalen onderdelen op roest en behandel indien nodig met roestwerende verf.

Regelmatige controle: Controleer minimaal één keer per jaar op losse schroeven en draai deze indien nodig vast.

Smeermiddelen: Houd bewegende of metalen delen geolied om slijtage te voorkomen.

Opmerking: De kwaliteitsgarantie van AXI is alleen geldig als bovenstaande onderhoudsinstructies zorgvuldig worden opgevolgd.

Met de juiste montage, onderhoud en zorg zal uw pergola jarenlang een aanwinst zijn voor uw tuin!

Ondanks zorgvuldige controle van de documenten kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor druk- en schrijffouten.

## FR

### INTRODUCTION

Nous vous félicitons pour votre achat. AXI met tout en œuvre pour concevoir et fabriquer un produit robuste et sûr. Avec ce choix, vous avez acheté un produit dont vous profiterez pendant de nombreuses années.

Avant toute utilisation, veuillez vérifier que tous les accessoires sont connectés conformément aux instructions recommandées dans ce manuel.

### ASSEMBLAGE

Les instructions de ce manuel contiennent toutes les informations nécessaires pour votre modèle de construction. Veuillez lire toutes les instructions avant de commencer. Pendant l'assemblage, suivez attentivement la séquence des étapes pour obtenir des résultats corrects.

Veuillez noter qu'il faut environ une journée entière à deux personnes pour assembler cette pergola.

# RAYA

## AVANT DE COMMENCER

Contactez les autorités locales pour savoir si un permis de construire est nécessaire.

Étudiez et comprenez attentivement ce manuel. Des informations importantes et des conseils utiles vous permettront de réaliser un montage sans problème.

Vérifiez que toutes les pièces nécessaires sont présentes. Séparez les pièces par numéro et familiarisez-vous avec le matériel et les fixations.

## CONSEILS DE MONTAGE

Montez la pergola sur une surface plane et horizontale.

Veillez à ce qu'au moins deux personnes soient disponibles pour le montage.

## CONDITIONS MÉTÉOROLOGIQUES

Montez le produit par temps sec et sans vent.

Évitez de le monter sur un sol humide ou boueux.

## CHOIX DE L'EMPLACEMENT

Choisissez un emplacement sans arbres en surplomb, afin d'éviter les chutes de branches, de pré-venir les dommages et de procéder à un nettoyage régulier.

De petits buissons ou des clôtures à proximité peuvent servir de brise-vent.

Prévoyez une fondation solide, par exemple en bois traité, en béton, en briques ou en parpaings.

## PRÉPARATION DE LA FONDATION

Mettez la fondation à niveau et vérifiez-la à l'aide d'un niveau à bulle.

Si vous utilisez des fondations en béton, veillez à ce qu'elles soient inclinées vers les bords afin d'éviter l'accumulation d'eau.

Laissez le béton ou le ciment durcir complètement avant d'assembler la pergola.

## SÉCURITÉ

Pour un usage domestique uniquement.

Assemblez et utilisez toujours la pergola sur une surface ferme et plane.

Ne jamais suspendre, s'asseoir ou se tenir debout sur les parties de la pergola.

N'utilisez pas le produit si vous avez des doutes quant à son adéquation à l'usage prévu.

Ne pas placer de sources d'ignition (feu, barbecue, feux d'artifice...) sous ou à proximité de l'article.

## ARÊTES TRANCHANTES

Portez des gants de travail, des lunettes de protection et des manches longues pour éviter les coupures.

## REMARQUES IMPORTANTES

Travaillez avec un assistant pour tenir les pièces et les outils à main.

Prévoyez suffisamment de temps et travaillez avec précision pour éviter les erreurs.

Préparez les bons outils et toutes les pièces avant de commencer.

## SÉCURITÉ DANS DES CONDITIONS MÉTÉOROLOGIQUES EXTRÊMES

En cas de fortes pluies, de vents violents, de tempêtes de grêle ou de chutes de neige importantes, les lamelles de la pergola doivent être orientées à un angle de 45°. Cela permet de réduire la charge sur la structure et d'éviter les dommages.

La pergola est conçue pour résister à de légères chutes de neige. En cas de fortes chutes de neige, la neige accumulée doit être enlevée immédiatement afin d'éviter une surcharge et d'éventuels dommages à la structure.

## REMARQUE IMPORTANTE :

Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages causés par le non-respect de cet avertissement. En cas de conditions météorologiques extrêmes, veillez à prendre à temps les précautions nécessaires pour protéger votre pergola.

Ajoutez ces mesures à votre liste de contrôle pour l'entretien et la sécurité afin de protéger votre pergola de manière optimale dans toutes les conditions.

## ENTRETIEN DE LA PERGOLA

Nettoyage : Essuyer avec une solution savonneuse douce et sécher avec un chiffon propre.

## PROTECTION

Vérifiez que les parties métalliques ne sont pas rouillées et appliquez une peinture antirouille si nécessaire.

Contrôle régulier : Vérifiez au moins une fois par an que les vis ne sont pas desserrées et resserrez-les si nécessaire.

Lubrifiants : Les pièces mobiles ou métalliques doivent être lubrifiées pour éviter l'usure.

Remarque : la garantie de qualité d'AXI n'est valable que si les instructions d'entretien ci-dessus sont soigneusement suivies.

# RAYA

Avec un montage, un entretien et une maintenance appropriés, votre pergola sera un atout pour votre jardin pendant de nombreuses années !

Malgré un contrôle minutieux des documents, nous ne pouvons être tenus responsables des erreurs d'impression et d'écriture.

## ES

### INTRODUCCIÓN

Enhorabuena por su compra. AXI hace todo lo posible para diseñar y fabricar un producto robusto y seguro. Con esta elección, usted ha adquirido un producto que disfrutará durante años.

Antes de utilizarlo, compruebe que todos los accesorios están conectados de acuerdo con las instrucciones recomendadas en este manual.

### MONTAJE

Las instrucciones de este manual contienen toda la información correcta para su modelo de construcción. Por favor, lea todas las instrucciones antes de empezar. Durante el montaje, siga cuidadosamente la secuencia de pasos para obtener resultados correctos.

Tenga en cuenta que el montaje de esta pérgola requiere aproximadamente un día completo entre dos personas.

### ANTES DE EMPEZAR

Póngase en contacto con las autoridades locales para determinar si se requiere un permiso de construcción.

Estudie y comprenda detenidamente este manual. La información importante y los consejos útiles garantizarán un montaje sin problemas.

Compruebe que dispone de todas las piezas necesarias. Separe las piezas por número y familiarícese con los herrajes y elementos de fijación.

### CONSEJOS DE MONTAJE

Monte la pérgola sobre una superficie plana y nivelada.

Asegúrese de que al menos dos personas estén disponibles para el montaje.

### CONDICIONES METEOROLÓGICAS

Monte el producto en un lugar seco y sin viento.

Evite el montaje en suelos húmedos o embarrados.

### ELECCIÓN DEL EMPLAZAMIENTO

Elija un emplazamiento sin árboles que sobresalgan, para evitar la caída de ramas que puedan dañarlo y limpiarlo con regularidad.

Los arbustos pequeños o las vallas cercanas pueden servir de cortavientos.

Prevea unos cimientos sólidos, como madera tratada, hormigón, ladrillos o bloques.

### PREPARACIÓN DE LOS CIMIENTOS

Nivele los cimientos y compruébelo con un nivel de burbuja.

Si los cimientos son de hormigón, asegúrate de que tengan pendiente hacia los bordes para evitar la acumulación de agua.

Deje que el hormigón o el cemento se endurezcan completamente antes de montar la pérgola.

### SEGURIDAD

Sólo para uso doméstico.

Monte y utilice siempre la pérgola sobre una superficie firme y nivelada.

Nunca cuelgue, se siente o se ponga de pie sobre ninguna parte de la pérgola.

No utilice el producto si tiene dudas sobre su idoneidad para el uso previsto.

No coloque fuentes de ignición (fuego, barbacoa, fuegos artificiales...) debajo o cerca del artículo.

### BORDES AFILADOS

Utilice guantes de trabajo, protección ocular y mangas largas para evitar cortes.

### NOTAS IMPORTANTES

Trabaje con un ayudante para sujetar las piezas y las herramientas manuales.

Programe el tiempo suficiente y trabaje con precisión para evitar errores.

Tenga preparadas las herramientas adecuadas y todas las piezas antes de empezar.

### SEGURIDAD EN CONDICIONES METEOROLÓGICAS EXTREMAS



# RAYA

En caso de lluvias torrenciales, vientos fuertes, granizadas o nevadas intensas, las lamas de la pérgola deben girarse en un ángulo de 45°. De este modo se reduce la carga sobre la estructura y se evitan daños.

La pérgola está diseñada para soportar cargas ligeras de nieve. En caso de fuertes nevadas, la nieve acumulada debe retirarse inmediatamente para evitar sobrecargas y posibles daños en la estructura.

## NOTA IMPORTANTE:

No asumimos ninguna responsabilidad por los daños causados por el incumplimiento de esta advertencia. En caso de condiciones meteorológicas extremas, asegúrese de tomar las precauciones necesarias a tiempo para proteger su pérgola.

Añada estos pasos a su lista de comprobación de mantenimiento y seguridad para mantener su pérgola óptimamente protegida en todas las condiciones.

## MANTENIMIENTO

Limpieza: Limpie con una solución jabonosa suave y seque con un paño limpio.

## PROTECCIÓN

Compruebe si las piezas metálicas están oxidadas y, si es necesario, trátelas con pintura antioxidante.

Inspección periódica: Compruebe al menos una vez al año si hay tornillos sueltos y apriételos si es necesario.

Lubricantes: Mantenga lubricadas las piezas móviles o metálicas para evitar su desgaste.

Nota: La garantía de calidad de AXI sólo es válida si se siguen cuidadosamente las instrucciones de mantenimiento anteriores. Con un montaje, mantenimiento y cuidado adecuados, su pérgola será un activo para su jardín durante muchos años.

A pesar de la cuidadosa revisión de los documentos, no nos hacemos responsables de los errores de impresión y escritura.

## IT

### INTRODUZIONE

Congratulazioni per l'acquisto. AXI si impegna al massimo per progettare e realizzare un prodotto robusto e sicuro. Con questa scelta, avete acquistato un prodotto che vi piacerà per gli anni a venire.

Prima dell'uso, verificare che tutti gli accessori siano collegati secondo le istruzioni consiagliate in questo manuale.

### MONTAGGIO

Le istruzioni contenute in questo manuale contengono tutte le informazioni corrette per il modello da costruire. Leggere tutte le istruzioni prima di iniziare. Durante il montaggio, seguire attentamente la sequenza dei passaggi per ottenere risultati corretti.

Il montaggio di questa pergola richiede circa una giornata intera per due persone.

### PRIMA DI INIZIARE

Contattare le autorità locali per determinare se è necessaria una licenza edilizia.

Studiare e comprendere attentamente il presente manuale. Informazioni importanti e consigli utili garantiranno un montaggio senza intoppi.

Verificare la presenza di tutti i componenti necessari. Separare le parti per numero e familiarizzare con la ferramenta e gli elementi di fissaggio.

### CONSIGLI PER IL MONTAGGIO

Montare la pergola su una superficie piana e livellata.

Assicurarsi che almeno due persone siano disponibili per il montaggio.

### CONDIZIONI ATMOSFERICHE

Montare il prodotto con tempo asciutto e senza vento.

Evitare il montaggio su terreni bagnati o fangosi.

### SCELTA DELLA POSIZIONE

Scegliere una posizione priva di alberi sporgenti, per evitare la caduta di rami, per evitare danni e per la pulizia regolare.

Piccoli cespugli o recinzioni nelle vicinanze possono fungere da frangivento.

Predisporre una base solida, come legno trattato, cemento, mattoni o blocchi.

### PREPARAZIONE DELLE FONDAMENTA

Mettere in piano la fondazione e controllarla con una livella.

Se si utilizza una fondazione in cemento, assicurarsi che sia in pendenza verso i bordi per evitare l'accumulo di acqua.

Lasciare indurire completamente il calcestruzzo o il cemento prima di montare la pergola.

# RAYA

## SICUREZZA

Solo per uso domestico.

Montare e utilizzare sempre la pergola su una superficie solida e piana.

Non appendere, sedere o stare in piedi su nessuna parte della pergola.

Non utilizzare il prodotto se si hanno dubbi sulla sua idoneità all'uso previsto.

Non collocare fonti di accensione (fuoco, barbecue, fuochi d'artificio...) sotto o vicino all'articolo.

## BORDI TAGLIENTI

Indossare guanti da lavoro, protezioni per gli occhi e maniche lunghe per evitare tagli.

## NOTE IMPORTANTI

Lavorare con un aiutante per tenere i pezzi e gli attrezzi manuali.

Programmare un tempo sufficiente e lavorare con precisione per evitare errori.

Preparate gli attrezzi giusti e tutti i pezzi prima di iniziare.

## SICUREZZA IN CONDIZIONI METEOROLOGICHE ESTREME

In caso di pioggia battente, vento forte, grandine o forti nevicate, le lamelle della pergola devono essere ruotate di 45°. In questo modo si riduce il carico sulla struttura e si evitano danni.

La pergola è progettata per resistere a carichi di neve leggeri. In caso di forti nevicate, la neve accumulata deve essere rimossa immediatamente per evitare un sovraccarico e possibili danni alla struttura.

## NOTA IMPORTANTE:

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per i danni causati dalla mancata osservanza di questa avvertenza. In caso di condizioni meteorologiche estreme, assicuratevi di prendere in tempo le precauzioni necessarie per proteggere la vostra pergola.

Aggiungete questi passaggi alla vostra lista di controllo di manutenzione e sicurezza per mantenere la vostra pergola protetta in modo ottimale in tutte le condizioni.

## MANUTENZIONE

Pulizia: pulire con una soluzione di sapone neutro e asciugare con un panno pulito.

## PROTEZIONE

Controllare che le parti metalliche non siano arrugginite e, se necessario, trattarle con vernice anti-ruggine.

Ispezione regolare: controllare almeno una volta all'anno che non vi siano viti allentate e, se necessario, serrarle.

Lubrificanti: Mantenere oliate le parti mobili o metalliche per evitare l'usura.

Nota: la garanzia di qualità AXI è valida solo se vengono seguite attentamente le istruzioni di manutenzione di cui sopra.

Con un montaggio, una manutenzione e una cura adeguati, la vostra pergola sarà una risorsa per il vostro giardino per gli anni a venire!

Nonostante l'attento controllo dei documenti, non possiamo essere ritenuti responsabili di errori di stampa e scrittura.

## CZ

### ÚVOD

Gratulujeme vám k nákupu. Společnost AXI se snaží navrhnout a vyrobit robustní a bezpečný výrobek. Touto volbou jste si zakoupili výrobek, který budete užívat po mnoho let.

Před použitím zkontrolujte, zda je veškeré příslušenství připojeno podle doporučených pokynů v tomto návodu.

### MONTÁŽ

Pokyny v této příručce obsahují všechny správné informace pro váš stavební model. Před zahájením si prosím přečtěte všechny pokyny. Během montáže pečlivě dodržujte pořadí kroků, abyste dosáhli správných výsledků.

Upozorňujeme, že montáž této pergoly zabere dvěma osobám přibližně celý den.

### NEŽ ZAČNETE

Obratťe se na místní úřad, abyste zjistili, zda je nutné stavební povolení.

Pečlivě si prostudujte tento návod a porozumějte mu. Důležité informace a užitečné rady zajistí bezproblémovou montáž.

Zkontrolujte, zda jsou k dispozici všechny potřebné díly. Rozdělte díly podle čísel a seznamte se s hardwarem a spojovacím materiálem.

### RADY PRO MONTÁŽ

Pergolu namontujte na rovný a rovný povrch.

Ujistěte se, že jsou při montáži k dispozici alespoň dvě osoby.

# RAYA

## POVĚTRNOSTNÍ PODMÍNKY

Výrobek montujte za suchého a bezvětrného počasí.  
Vyvarujte se montáže na mokré nebo blátivé půdě.

## VÝBĚR MÍSTA

Zvolte místo bez převislých stromů, abyste zabránili pádu větví, aby nedošlo k poškození a pravidel-nému čištění.  
Malé keře nebo ploty v blízkosti mohou sloužit jako větrné zábrany.  
Zajistěte pevný základ, například z ošetřeného dřeva, betonu, cihel nebo tvárníc.

## PŘÍPRAVA ZÁKLADU

Základy vyrovnejte a zkontrolujte je pomocí vodováhy.  
Pokud používáte betonový základ, ujistěte se, že se svažuje k okrajům, aby se zabránilo hromadění vody.  
Před montáží pergoly nechte beton nebo cement zcela ztvrdnout.

## BEZPEČNOST

Pouze pro domácí použití.  
Pergolu vždy sestavujte a používejte na pevném a rovném povrchu.  
Nikdy na žádnou část pergoly nezavěšujte, nesedejte na ni ani na ní nestůjte.  
Nepoužívejte výrobek, pokud máte pochybnosti o jeho vhodnosti pro zamýšlený účel.  
Neumísťujte pod předmět ani do jeho blízkosti zdroje vznícení (oheň, gril, zábavní pyrotechniku...).

## OSTRÉ HRANY

Používejte pracovní rukavice, ochranu očí a dlouhé rukávy, abyste zabránili pořezání.

## DŮLEŽITÉ POZNÁMKY

Pracujte s pomocníkem, který bude držet díly a ruční nářadí.  
Naplánujte si dostatečný čas a pracujte přesně, abyste se vyhnuli chybám.  
Před zahájením práce si připravte správné nářadí a všechny díly.

## BEZPEČNOST V EXTRÉMNÍCH POVĚTRNOSTNÍCH PODMÍNKÁCH

Za prudkého deště, silného větru, krupobití nebo hustého sněžení by měly být lamely pergoly otočeny pod úhlem 45°. Tím se sníží zatížení konstrukce a zabrání se jejímu poškození.  
Pergola je navržena tak, aby odolala lehkému zatížení sněhem. V případě silného sněžení by měl být nahromaděný sníh okamžitě odstraněn, aby nedošlo k přetížení a možnému poškození konstrukce.

## DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:

Nepřebíráme žádnou odpovědnost za škody způsobené nedodržáním tohoto upozornění. V případě extrémních povětrnostních podmínek se ujistěte, že jste včas přijali nezbytná opatření k ochraně per-goly.  
Přidejte tyto kroky do svého kontrolního seznamu údržby a bezpečnosti, aby byla vaše pergola op-timálně chráněna za všech podmínek.

## ÚDRŽBA

Čištění: Otřete ji jemným mýdlovým roztokem a osušte čistým hadříkem.

## OCHRANA

Zkontrolujte, zda kovové části nejsou zrezivělé, a v případě potřeby je ošetřete antikorozním nátěrem.  
Pravidelná kontrola: Nejméně jednou ročně zkontrolujte, zda nejsou uvolněné šrouby, a v případě potřeby je utáhněte.  
Maziva: Udržujte pohyblivé nebo kovové díly naolejované, abyste zabránili jejich opotřebením.  
Poznámka: Záruka kvality AXI platí pouze při pečlivém dodržování výše uvedených pokynů pro údržbu.  
Při správné montáži, údržbě a péči bude vaše pergola přínosem pro vaši zahradu po dlouhá léta!

I přes pečlivou kontrolu dokumentů nemůžeme nést odpovědnost za tiskové a písemné chyby.

## PL

### WPROWADZENIE

Gratulujemy zakupu. AXI dokłada wszelkich starań, aby zaprojektować i wyprodukować solidny i bezpieczny produkt. Do-konując tego wyboru, nabyłeś produkt, z którego będziesz korzystać przez wie-le lat.  
Przed użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie akcesoria są podłączone zgodnie z zaleceniami zawar-tymi w niniejszej inst-rukcji.

## MONTAŻ

# RAYA

Instrukcje zawarte w niniejszym podręczniku zawierają wszystkie prawidłowe informacje dotyczące modelu budynku. Przed rozpoczęciem montażu należy przeczytać wszystkie instrukcje. Podczas montażu należy dokładnie przestrzegać kolejności kroków, aby uzyskać prawidłowe wyniki.

Należy pamiętać, że montaż tej pergoli zajmuje dwóm osobom około całego dnia.

## PRZED ROZPOCZĘCIEM

Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby ustalić, czy wymagane jest pozwolenie na budowę.

Uważnie przestuduj i zrozum niniejszą instrukcję. Ważne informacje i przydatne wskazówki zapewnią sprawny montaż.

Sprawdź, czy w zestawie znajdują się wszystkie niezbędne części. Oddziel części według numerów i zapoznaj się z osprzętem i elementami złącznymi.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE MONTAŻU

Zamontuj pergolę na płaskiej, równej powierzchni.

Upewnij się, że podczas montażu dostępne są co najmniej dwie osoby.

## WARUNKI POGODOWE

Produkt należy montować przy suchej i bezwietrznej pogodzie.

Unikaj montażu na mokrym lub błotnistym podłożu.

## WYBÓR LOKALIZACJI

Wybierz lokalizację bez zwisających drzew, aby uniknąć spadających gałęzi, co zapobiegnie uszkodzeniom i regularnemu czyszczeniu.

Małe krzewy lub ogrodzenia w pobliżu mogą służyć jako wiatrochrony.

Zapewnij solidny fundament, taki jak impregnowane drewno, beton, cegły lub bloki.

## PRZYGOTOWANIE FUNDAMENTU

Wypoziomuj fundament i sprawdź go za pomocą poziomicy.

W przypadku korzystania z betonowego fundamentu, upewnij się, że jest on nachylony w dół do krawędzi, aby zapobiec gromadzeniu się wody.

Przed montażem pergoli należy odczekać, aż beton lub cement całkowicie stwardnieje.

## BEZPIECZEŃSTWO

Wyłącznie do użytku domowego.

Pergolę należy zawsze montować i użytkować na stabilnej, równej powierzchni.

Nigdy nie wieszaj, nie siadaj ani nie stawaj na żadnych częściach pergoli.

Nie używaj produktu, jeśli masz wątpliwości co do jego przydatności do zamierzonego celu.

Nie umieszczaj źródeł zapłonu (ognia, grilla, fajerwerków...) pod urządzeniem lub w jego pobliżu.

## OSTRE KRAWĘDZIE

Należy nosić rękawice robocze, okulary ochronne i długie rękawy, aby zapobiec skaleczeniom.

## WAŻNE UWAGI

Pracuj z pomocnikiem, który będzie trzymał części i narzędzia ręczne.

Zaplanuj wystarczająco dużo czasu i pracuj dokładnie, aby uniknąć błędów.

Przed rozpoczęciem pracy należy przygotować odpowiednie narzędzia i wszystkie części.

## BEZPIECZEŃSTWO W EKSTREMALNYCH WARUNKACH POGODOWYCH

Podczas ulewnego deszczu, silnego wiatru, gradobicia lub obfitych opadów śniegu listwy pergoli po-winny być obrócone pod kątem 45°. Zmniejsza to obciążenie konstrukcji i zapobiega uszkodzeniom.

Pergola została zaprojektowana tak, aby wytrzymać niewielkie obciążenia śniegiem. W przypadku obfitych opadów śniegu należy natychmiast usunąć nagromadzony śnieg, aby uniknąć przeciążenia i możliwego uszkodzenia konstrukcji.

## WAŻNA UWAGA:

Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem tego ostrzeżenia. W przypadku ekstremalnych warunków pogodowych należy podjąć niezbędne środki ostrożności na czas, aby chronić pergolę.

Dodaj te kroki do listy kontrolnej konserwacji i bezpieczeństwa, aby zapewnić optymalną ochronę pergoli w każdych warunkach.

## KONSERWACJA

Czyszczenie: Przetrzeć łagodnym roztworem mydła i osuszyć czystą szmatką.

# RAYA

## OCHRONA

Sprawdzić metalowe części pod kątem rdzy i w razie potrzeby pokryć je farbą antykorozyjną.

Regularna kontrola: Przynajmniej raz w roku należy sprawdzić, czy śruby nie są poluzowane i w razie potrzeby dokręcić je.

Smary: Utrzymuj ruchome lub metalowe części naoliwione, aby zapobiec ich zużyciu.

Uwaga: Gwarancja jakości AXI jest ważna tylko wtedy, gdy powyższe instrukcje konserwacji są dokładnie przestrzegane.

Przy prawidłowym montażu, konserwacji i pielęgnacji pergola będzie ozdobą ogrodu przez wiele lat!

Pomimo starannej kontroli dokumentów, nie ponosimy odpowiedzialności za błędy w druku i piśmie.

## SK

### ÚVOD

Gratulujeme vám k nákupu. Spoločnosť AXI vynakladá maximálne úsilie na návrh a výrobu robustného a bezpečného výrobku. Týmto výberom ste si zakúpili výrobok, ktorý budete využívať dlhé roky.

Pred použitím skontrolujte, či je všetko príslušenstvo pripojené podľa odporúčaných pokynov v tomto návode.

### MONTÁŽ

Pokyny v tomto návode obsahujú všetky správne informácie pre váš stavebný model. Pred začatím si prečítajte všetky pokyny. Počas montáže pozorne dodržiavajte postupnosť krokov, aby ste dosiahli správne výsledky.

Upozorňujeme, že montáž tejto pergoly trvá dvom osobám približne celý deň.

### PREDTÝM, AKO ZAČNETE

Obráťte sa na miestny úrad, aby ste zistili, či je potrebné stavebné povolenie.

Pozorne si preštudujte a pochopte tento návod na obsluhu. Dôležité informácie a užitočné rady zabezpečia bezproblémovú montáž.

Skontrolujte, či sú k dispozícii všetky potrebné diely. Rozdeľte diely podľa čísel a oboznámte sa s hardvérom a spojovacím materiálom.

### TIPY PRE MONTÁŽ

Pergolu montujte na rovný a rovný povrch.

Uistite sa, že pri montáži sú k dispozícii aspoň dve osoby.

### POVETERNOSTNÉ PODMIENKY

Výrobok montujte v suchom a bezveternom počasí.

Vyhňte sa montáži na mokrej alebo zablätenej pôde.

### VÝBER MIESTA

Vyberte si miesto bez previsnutých stromov, aby ste zabránili padaniu konárov, aby ste zabránili poškodeniu a pravidelnému čisteniu.

Malé kríky alebo ploty v blízkosti môžu slúžiť ako vetrolamy.

Zabezpečte pevný základ, napríklad z ošetreného dreva, betónu, tehál alebo tvárnic.

### PRÍPRAVA ZÁKLADU

Vyrovnejte základy a skontrolujte ich pomocou vodováhy.

Ak používate betónový základ, uistite sa, že sa zvažuje k okrajom, aby sa zabránilo hromadeniu vody.

Pred montážou pergoly nechajte betón alebo cement úplne stuhnúť.

### BEZPEČNOSŤ

Len na domáce použitie.

Pergolu vždy zostavujte a používajte na pevnom, rovnom povrchu.

Nikdy na žiadnu časť pergoly nezavesujte, nesadajte na ňu ani na ňu nestojte.

Výrobok nepoužívajte, ak máte pochybnosti o jeho vhodnosti na určený účel.

Pod predmet alebo do jeho blízkosti neumiestňujte zdroje vznietenia (oheň, gril, zábavnú pyrotechniku...).

### OSTRÉ HRANY

Používajte pracovné rukavice, ochranu očí a dlhé rukávy, aby ste zabránili porezaniu.

### DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

Pracujte s pomocníkom, ktorý bude držať diely a ručné náradie.

Naplánujte si dostatok času a pracujte presne, aby ste sa vyhli chybám.

Pred začatím práce si pripravte správne náradie a všetky diely.

# RAYA

## BEZPEČNOSŤ V EXTRÉMNYCH POVETERNOSTNÝCH PODMIENKACH

Pri prudkom daždi, silnom vetre, krupobití alebo silnom snežení by mali byť lamely pergoly otočené pod uhlom 45°. Tým sa zníži zaťaženie konštrukcie a zabráni sa jej poškodeniu.

Pergola je navrhnutá tak, aby odolala ľahkému zaťaženiu snehom. V prípade silného sneženia by sa nahromadený sneh mal okamžite odstrániť, aby sa zabránilo preťaženiu a možnému poškodeniu konštrukcie.

## DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:

Nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nedodržaním tohto upozornenia. V prípade extrémnych poveternostných podmienok sa uistite, že ste včas prijali potrebné opatrenia na ochranu vašej pergoly.

Doplňte tieto kroky do svojho kontrolného zoznamu údržby a bezpečnosti, aby bola vaša pergola op-timálne chránená za všetkých podmienok.

## ÚDRŽBA

Čistenie: Utrite ju jemným mydlovým roztokom a osušte čistou handričkou.

## OCHRANA

Skontrolujte, či kovové časti nie sú hrdzavé, a v prípade potreby ich ošetríte antikoróznym náterom.

Pravidelná kontrola: Aspoň raz ročne skontrolujte, či nie sú uvoľnené skrutky, a v prípade potreby ich dotiahnite.

Mazivá: Udržujte pohyblivé alebo kovové časti naolejované, aby ste zabránili ich opotrebovaniu.

Poznámka: Záruka kvality AXI platí len v prípade, že sa dôkladne dodržiavajú vyššie uvedené pokyny na údržbu.

Pri správnej montáži, údržbe a starostlivosti bude vaša pergola prínosom pre vašu záhradu po dlhé roky!

Napriek dôkladnej kontrole dokumentov nemôžeme niesť zodpovednosť za chyby v tlači a písaní.

## HU

### BEVEZETÉS

Gratulálunk a vásárláshoz. Az AXI mindent megtesz annak érdekében, hogy robusztus és biztonságos terméket tervezzen és gyártson. Ezzel a választással olyan terméket vásárolt, amelyet hosszú éveken át élvezni fog.

Használat előtt kérjük, ellenőrizze, hogy minden tartozékot a jelen kézikönyvben ajánlott utasítások-nak megfelelően csatlatott-e.

### ÖSSZESZERELÉS

Az ebben a kézikönyvben található utasítások tartalmazzák az Ön építési modelljére vonatkozó összes helyes információt. Kérjük, hogy a kezdés előtt olvassa át az összes utasítást. Az összeszerelés során a helyes eredmény érdekében gondosan kövesse a lépések sorrendjét.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy két embernek körülbelül egy teljes napra van szüksége ennek a pergolának az összeszereléséhez.

### MIELŐTT ELKEZDENÉ

Forduljon a helyi hatósághoz, hogy megtudja, szükséges-e építési engedély.

Tanulmányozza át és értse meg alaposan ezt a kézikönyvet. Fontos információk és hasznos tanácsok biztosítják a zökkenőmentes összeszerelést.

Ellenőrizze, hogy minden szükséges alkatrész megvan-e. Válogassa szét az alkatrészeket szám szerint, és ismerkedjen meg a hardverekkel és kötélemekkel.

### ÖSSZESZERELÉSI TIPPEK

Szerelje fel a pergolát sík, vízszintes felületre.

Győződjön meg róla, hogy legalább két ember áll rendelkezésre az összeszereléshez.

### IDŐJÁRÁSI KÖRÜLMÉNYEK

Száraz és szélcsendes időben szerelje fel a terméket.

Kerülje a nedves vagy sáros talajra történő szerelést.

### A HELYSZÍN KIVÁLASZTÁSA

Válasszon olyan helyet, ahol nincsenek túlnyúló fák, hogy elkerülje a lehulló ágakat a sérülések és a rendszeres tisztítás elkerülése érdekében.

A közelben lévő kis bokrok vagy kerítések szélvédőként szolgálhatnak.

Biztosítson szilárd alapot, például kezelt fából, betonból, téglából vagy blokkokból.

### AZ ALAPOZÁS ELŐKÉSZÍTÉSE

Állítsa vízszintesre az alapot, és ellenőrizze vízmértékkel.

# RAYA

Ha betonlapot használ, győződjön meg róla, hogy az a szélek felé lejt, hogy megakadályozza a víz felgyülemelését. A pergola összeszerelése előtt hagyja, hogy a beton vagy a cement teljesen megszilárduljon.

## BIZTONSÁG

Kizárólag háztartási használatra.

A pergolát mindig szilárd, vízszintes felületen szerelje össze és használja.

Soha ne lógjon, üljön vagy álljon a pergola bármely részén.

Ne használja a terméket, ha kétségei vannak a rendeltetésszerű használatra való alkalmasságát illetően.

Ne helyezzen gyújtóforrást (tűz, grill, tűzijáték...) a termék alá vagy közelébe.

Éles élek

A vágások elkerülése érdekében viseljen munkakesztyűt, szemvédőt és hosszú ujjú ruhát.

## FONTOS MEGJEGYZÉSEK

Dolgozzon segítővel az alkatrészek és a kéziszerszámok tartásához.

Tervezzon elegendő időt és dolgozzon pontosan a hibák elkerülése érdekében.

A megfelelő szerszámok és az összes alkatrész álljon készenlétben, mielőtt elkezdené.

## BIZTONSÁG SZÉLSŐSÉGES IDŐJÁRÁSI KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT

Nagy eső, erős szél, jégeső vagy erős havazás esetén a pergola léceit 45°-os szögben kell elfordítani. Ez csökkenti a szerkezetre nehezedő terhelést és megelőzi a sérüléseket.

A pergola úgy van kialakítva, hogy ellenálljon a könnyű hóterhelésnek. Erős havazás esetén a felgyülemlett havat azonnal el kell távolítani, hogy elkerülhető legyen a túlterhelés és a szerkezet esetleges károsodása.

## FONTOS MEGJEGYZÉS:

Nem vállalunk felelősséget a figyelmeztetés be nem tartásából eredő károkért. Szélsőséges időjárási körülmények esetén időben tegye meg a szükséges óvintézkedéseket a pergola védelme érdekében.

Vegye fel ezeket a lépéseket a karbantartási és biztonsági ellenőrző listájába, hogy pergolája minden körülmények között optimálisan védve legyen.

## KARBANTARTÁS

Tisztítás: Törölje le enyhe szappanoldattal, és tiszta ruhával szárítsa meg.

## VÉDELEM

Ellenőrizze a fémrészek rozsdásodását, és szükség esetén kezelje rozsdagátló festékkel.

Rendszeres ellenőrzés: Legalább évente egyszer ellenőrizze a meglazult csavarokat, és szükség esetén húzza meg.

Kenőanyagok: A mozgó vagy fém alkatrészeket tartsa olajozottan a kopás megelőzése érdekében.

Megjegyzés: Az AXI minőségi garanciája csak akkor érvényes, ha a fenti karbantartási utasításokat gondosan betartja.

Megfelelő összeszereléssel, karbantartással és ápolással pergolája hosszú éveken át a kertje ékessége lesz!

A dokumentumok gondos ellenőrzése ellenére a nyomtatási és írási hibákért nem vállalunk felelősséget.

## DA

### INTRODUKTION

Tillykke med dit køb. AXI gør alt for at designe og fremstille et robust og sikkert produkt. Med dette valg har du købt et produkt, som du vil få glæde af i mange år fremover.

Før brug skal du kontrollere, at alt tilbehør er tilsluttet i henhold til de anbefalede instruktioner i denne manual.

### MONTERING

Instruktionerne i denne manual indeholder alle de korrekte oplysninger til din bygningsmodel. Læs alle instruktioner igennem, før du går i gang. Under monteringen skal du følge rækkefølgen af trin omhyggeligt for at få et korrekt resultat.

Bemærk, at det tager to personer cirka en hel dag at samle denne pergola.

### FØR DU GÅR I GANG

Kontakt de lokale myndigheder for at finde ud af, om der kræves en byggetilladelse.

Læs og forstå denne manual omhyggeligt. Vigtige oplysninger og nyttige tips vil sikre en problemfri montering.

Kontrollér, at alle nødvendige dele er til stede. Adskil delene efter nummer, og gør dig bekendt med hardware og skruer.

### TIPS TIL MONTERING

Montér pergolaen på en flad, jævn overflade.

Sørg for, at der er mindst to personer til rådighed ved monteringen.

# RAYA

## VEJRFORHOLD

Monter produktet i tørt og vindstille vejr.  
Undgå at montere på våd eller mudret jord.

## VALG AF PLACERING

Vælg et sted uden overhængende træer for at undgå nedfaldende grene og for at undgå skader og regelmæssig rengøring. Små buske eller hegn i nærheden kan fungere som vindfang.  
Sørg for et solidt fundament, f.eks. af behandlet træ, beton, mursten eller blokke.

## FORBEREDELSE AF FUNDAMENTET

Gør fundamentet plant, og tjek det med et vaterpas.  
Hvis du bruger et betonfundament, skal du sørge for, at det skræner ned til kanterne for at forhindre vandansamlinger.  
Lad beton eller cement hærde helt op, før du monterer pergolaen.

## SIKKERHED

Kun til husholdningsbrug.  
Saml og brug altid pergolaen på en fast, jævn overflade.  
Hæng, sid eller stå aldrig på nogen dele af pergolaen.  
Brug ikke produktet, hvis du er i tvivl om, hvorvidt det er egnet til det tilsigtede formål.  
Anbring ikke antændelseskilder (ild, grill, fyrværkeri...) under eller i nærheden af genstanden.

## SKARPE KANTER

Brug arbejdshandsker, øjenbeskyttelse og lange ærmer for at undgå snitsår.

## VIGTIGE BEMÆRKNINGER

Arbejd med en hjælper til at holde dele og håndværktøj.  
Planlæg tilstrækkelig tid og arbejd præcist for at undgå fejl.  
Hav det rigtige værktøj og alle dele klar, før du går i gang.

## SIKKERHED UNDER EKSTREME VEJRFORHOLD

Ved kraftig regn, stærk blæst, haglvejr eller kraftigt snefald skal pergolaens lameller drejes i en vinkel på 45°. Det reducerer belastningen på konstruktionen og forebygger skader.  
Pergolaen er designet til at modstå lette snebelastninger. I tilfælde af kraftigt snefald skal ophobet sne fjernes med det samme for at undgå overbelastning og mulige skader på konstruktionen.

## VIGTIG BEMÆRKNING:

Vi påtager os intet ansvar for skader forårsaget af manglende overholdelse af denne advarsel. I tilfælde af ekstreme vejrforhold skal du sørge for at tage de nødvendige forholdsregler i tide for at beskytte din pergola.  
Føj disse trin til din tjekliste for vedligeholdelse og sikkerhed, så din pergola er optimalt beskyttet under alle forhold.

## VEDLIGEHOLDELSE

Rengøring: Tørres af med en mild sæbeopløsning og tørres med en ren klud.

## BESKYTTELSE

Tjek metaldele for rust, og behandl med rustbeskyttende maling, hvis det er nødvendigt.  
Regelmæssig inspektion: Kontroller mindst en gang om året, om der er løse skruer, og stram dem om nødvendigt.  
Smøremidler: Hold bevægelige dele eller metaldele smurt for at forhindre slitage.  
Bemærk: AXI's kvalitetsgaranti er kun gyldig, hvis ovenstående vedligeholdelsesinstruktioner følges nøje.  
Med korrekt montering, vedligeholdelse og pleje vil din pergola være et aktiv for din have i mange år fremover!

På trods af omhyggelig kontrol af dokumenterne kan vi ikke holdes ansvarlige for tryk- og skrivefejl.

## SV

### INTRODUKTION

Gratulerar till ditt köp. AXI gör sitt yttersta för att konstruera och tillverka en robust och säker produkt. Med detta val har du köpt en produkt som du kommer att ha glädje av under många år framöver.  
Före användning bör du kontrollera att alla tillbehör är anslutna enligt de rekommenderade anvisningarna i denna bruksanvisning.

### MONTERING



# RAYA

Anvisningarna i den här bruksanvisningen innehåller all korrekt information för din byggmodell. Läs igenom alla anvisningar innan du börjar. Under monteringen ska du följa stegsekvensen noggrant för att få ett korrekt resultat. Observera att det tar två personer ungefär en hel dag att montera denna pergola.

## INNAN DU BÖRJAR

Kontakta din lokala myndighet för att avgöra om det krävs bygglov.

Läs och förstå denna bruksanvisning noggrant. Viktig information och användbara tips säkerställer en smidig montering. Kontrollera att alla nödvändiga delar finns med. Sortera delarna efter nummer och bekanta dig med beslag och fästeanordningar.

## TIPS FÖR MONTERING

Montera pergolan på en plan och jämn yta.

Se till att minst två personer är tillgängliga vid monteringen.

## VÄDERFÖRHÅLLANDEN

Montera produkten i torrt och vindstilla väder.

Undvik att montera på våt eller lerig mark.

## VAL AV PLATS

Välj en plats utan överhängande träd, för att undvika fallande grenar och för att förhindra skador och regelbunden rengöring. Små buskar eller staket i närheten kan fungera som vindskydd.

Se till att det finns ett stabilt underlag, t.ex. behandlat trä, betong, tegel eller block.

## FÖRBEREDA GRUNDEN

Gör fundamentet plant och kontrollera det med ett vattenpass.

Om du använder ett betongfundament ska du se till att det sluttar ner mot kanterna för att förhindra vattenansamlingar.

Låt betongen eller cementen härda helt innan pergolan monteras.

## SÄKERHET

Endast för hushållsbruk.

Montera och använd alltid pergolan på en fast, jämn yta.

Häng, sitt eller stå aldrig på någon del av pergolan.

Använd inte produkten om du är osäker på om den är lämplig för det avsedda ändamålet.

Placera inte antändningskällor (eld, grill, fyrverkerier...) under eller i närheten av föremålet.

## VASSA KANTER

Använd arbetshandskar, ögonskydd och långa ärmor för att förhindra skärskador.

## VIKTIGA ANVISNINGAR

Arbeta med en medhjälpare för att hålla delar och handverktyg.

Planera tillräckligt med tid och arbeta noggrant för att undvika misstag.

Ha rätt verktyg och alla delar redo innan du börjar.

## SÄKERHET VID EXTREMA VÄDERFÖRHÅLLANDEN

Vid kraftigt regn, kraftiga vindar, hagelstormar eller kraftigt snöfall bör pergolans lameller roteras i 45° vinkel. Detta minskar belastningen på konstruktionen och förhindrar skador.

Pergolan är konstruerad för att klara lätta snöbelastningar. Vid kraftiga snöfall bör den ackumulerade snön avlägsnas omedelbart för att undvika överbelastning och eventuella skador på konstruktionen.

## VIKTIGT ATT NOTERA:

Vi tar inget ansvar för skador som orsakats av att denna varning inte följts. Vid extrema väderförhållanden ska du se till att vidta nödvändiga försiktighetsåtgärder i tid för att skydda din pergola.

Lägg till dessa steg i din checklista för underhåll och säkerhet så att pergolan är optimalt skyddad under alla förhållanden.

## UNDERHÅLL

Rengöring: Torka av med en mild tvållösning och torka med en ren trasa.

## SKYDD

Kontrollera metalldelar för rost och behandla med rostskyddsfärg om det behövs.

Regelbunden inspektion: Kontrollera minst en gång om året om skruvarna är lösa och dra åt vid behov.

Smörjmedel: Håll rörliga delar eller metalldelar oljade för att förhindra slitage.

# RAYA

Obs: AXI:s kvalitetsgaranti gjelder endast om ovanstående underhållsinstruktioner följs noggrant. Med rätt montering, underhåll och skötsel kommer din pergola att vara en tillgång för din trädgård i många år framöver!

Trots noggrann kontroll av dokumenten kan vi inte hållas ansvariga för tryck- och skrivfel.

## NO INNLEDNING

Gratulerer med kjøpet. AXI gjør sitt ytterste for å designe og produsere et robust og sikkert produkt. Med dette valget har du kjøpt et produkt som du vil ha glede av i mange år fremover.

Før bruk må du kontrollere at alt tilbehør er koblet til i henhold til de anbefalte instruksjonene i denne håndboken.

## MONTERING

Instruksjonene i denne bruksanvisningen inneholder all korrekt informasjon for din byggemodell. Vennligst les gjennom alle instruksjonene før du begynner. Følg trinnrekkefølgen nøye under monteringen for å oppnå et korrekt resultat.

Vær oppmerksom på at det tar omtrent en hel dag for to personer å montere denne pergolaen.

## FØR DU BEGYNNER

Kontakt de lokale myndighetene for å finne ut om det kreves byggetillatelse.

Les og forstå denne bruksanvisningen nøye. Viktig informasjon og nyttige tips vil sikre en problemfri montering.

Kontroller at alle nødvendige deler er til stede. Sorter delene etter nummer, og gjør deg kjent med maskinvare og festeanordninger.

## TIPS FOR MONTERING

Monter pergolaen på et plant og jevnt underlag.

Sørg for at minst to personer er tilgjengelige for monteringen.

## VÆRFORHOLD

Monter produktet i tørt og vindstille vær.

Unngå montering på vått eller gjørmete underlag.

## VALG AV PLASSERING

Velg et sted uten overhengende trær, for å unngå fallende greiner og for å unngå skader og regelmessig rengjøring.

Små busker eller gjerder i nærheten kan fungere som vindskjerming.

Sørg for et solid fundament, for eksempel av behandlet tre, betong, murstein eller blokker.

## KLARGJØRING AV FUNDAMENTET

Sørg for at fundamentet er i vater, og kontroller det med et vaterpass.

Hvis du bruker et betongfundament, må du sørge for at det skråner ned mot kantene for å hindre vannansamlinger.

La betongen eller sementen herde helt før du monterer pergolaen.

## SIKKERHET

Kun til husholdningsbruk.

Pergolaen må alltid monteres og brukes på et fast, jevnt underlag.

Aldri heng, sitt eller stå på noen deler av pergolaen.

Ikke bruk produktet hvis du er i tvil om det er egnet til det tiltenkte formålet.

Ikke plasser antenningskilder (ild, grill, fyrverkeri osv.) under eller i nærheten av gjenstanden.

## SKARPE KANTER

Bruk arbeidshansker, øyebeskyttelse og lange ermer for å unngå kuttskader.

## VIKTIGE MERKNADER

Arbeid sammen med en medhjelper for å holde deler og håndverktøy.

Sett av tilstrekkelig tid og arbeid nøyaktig for å unngå feil.

Ha riktige verktøy og alle delene klare før du begynner.

## SIKKERHET UNDER EKSTREME VÆRFORHOLD

Ved kraftig regn, sterk vind, haglstorm eller kraftig snøfall bør lamellene på pergolaen roteres i en vinkel på 45°. Dette reduserer belastningen på konstruksjonen og forebygger skader.

Pergolaen er konstruert for å tåle lett snølast. Ved kraftig snøfall bør snøen fjernes umiddelbart for å unngå overbelastning og mulig skade på konstruksjonen.

# RAYA

## VIKTIG MERKNAD:

Vi påtar oss intet ansvar for skader som skyldes manglende overholdelse av denne advarselen. I tilfelle ekstreme værforhold må du sørge for å ta nødvendige forholdsregler i tide for å beskytte pergolaen din. Legg til disse trinnene på vedlikeholds- og sikkerhetssjekklisten for å holde pergolaen optimalt beskyttet under alle forhold.

## VEDLIKEHOLD: RENGJØRING

Rengjøring: Tørk av med en mild såpeløsning og tørk med en ren klut.

## BESKYTTELSE

Sjekk metalldelene for rust, og mal med rustbeskyttende maling om nødvendig. Regelmessig ettersyn: Kontroller minst én gang i året om skruene er løse, og stram til om nødvendig. Smøremidler: Hold bevegelige deler eller metalldele smurt for å forhindre slitasje. Merk: AXIs kvalitetsgaranti gjelder bare hvis vedlikeholdsinstruksjonene ovenfor følges nøye. Med riktig montering, vedlikehold og stell vil pergolaen din være en ressurs for hagen din i mange år fremover!

Til tross for nøye kontroll av dokumentene kan vi ikke holdes ansvarlig for trykk- og skrivefeil.

## EL

### ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Συγχαρητήρια για την αγορά σας. Η AXI καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να σχεδιάσει και να κατασκευάσει ένα στιβαρό και ασφαλές προϊόν. Με αυτή την επιλογή, έχετε αγοράσει ένα προϊόν που θα απολαμβάνετε για πολλά χρόνια. Πριν από τη χρήση, ελέγξτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι συνδεδεμένα σύμφωνα με τις συνιστώμενες οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου.

### ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Οι οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου περιέχουν όλες τις σωστές πληροφορίες για το μοντέλο του κτιρίου σας. Παρακαλούμε διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν ξεκινήσετε. Κατά τη συναρμολόγηση, ακολουθήστε προσεκτικά τη σειρά των βημάτων για σωστά αποτελέσματα.

Λάβετε υπόψη ότι χρειάζονται δύο άτομα περίπου μια ολόκληρη ημέρα για να συναρμολογήσουν αυτή την πέργκολα.

### ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ

Επικοινωνήστε με την τοπική σας αρχή για να διαπιστώσετε αν απαιτείται άδεια οικοδομής. Μελετήστε και κατανοήστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο. Σημαντικές πληροφορίες και χρήσιμες συμβουλές θα εξασφαλίσουν μια ομαλή συναρμολόγηση. Ελέγξτε ότι υπάρχουν όλα τα απαραίτητα εξαρτήματα. Διαχωρίστε τα εξαρτήματα με βάση τον αριθμό και εξοικειωθείτε με το υλικό και τους συνδετήρες.

### ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

Τοποθετήστε την πέργκολα σε μια επίπεδη, επίπεδη επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι τουλάχιστον δύο άτομα είναι διαθέσιμα για τη συναρμολόγηση.

### ΚΑΙΡΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ

Τοποθετήστε το προϊόν σε ξηρό και απάνεμο καιρό. Αποφύγετε τη συναρμολόγηση σε υγρό ή λασπωμένο έδαφος.

### ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑΣ

Επιλέξτε μια τοποθεσία χωρίς προεξέχοντα δέντρα, για να αποφύγετε την πτώση κλαδιών για την αποφυγή ζημιών και τον τακτικό καθαρισμό.

Μικροί θάμνοι ή φράχτες σε κοντινή απόσταση μπορούν να χρησιμεύσουν ως ανεμοφράκτες. Παρέχετε μια σταθερή βάση, όπως επεξεργασμένο ξύλο, σκυρόδεμα, τούβλα ή τούβλα.

### ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΘΕΜΕΛΙΩΣΗΣ

Φτιάξτε το επίπεδο του θεμελίου και ελέγξτε το με ένα αλφάδι. Εάν χρησιμοποιείτε θεμέλιο από σκυρόδεμα, βεβαιωθείτε ότι έχει κλίση προς τις άκρες για να αποτρέψετε τη συσσώρευση νερού. Αφήστε το σκυρόδεμα ή το τιμέντο να σκληρυνθεί πλήρως πριν από τη συναρμολόγηση της πέργκολας.

### ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Μόνο για οικιακή χρήση. Να συναρμολογείτε και να χρησιμοποιείτε την πέργκολα πάντα σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια. Ποτέ μην κρεμάτε, κάθεστε ή στέκεστε πάνω σε οποιοδήποτε μέρος της πέργκολας.

# RAYA

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχετε αμφιβολίες σχετικά με την καταλληλότητά του για τον προβλεπόμενο σκοπό. Μην τοποθετείτε πηγές ανάφλεξης (φωτιά, μπάρμπεκιου, πυροτεχνήματα...) κάτω ή κοντά στο αντικείμενο.

## **ΑΙΧΜΗΡΕΣ ΑΚΜΕΣ**

Φορέστε γάντια εργασίας, προστασία των ματιών και μακριά μανίκια για να αποφύγετε κοψίματα.

## **ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ**

Εργαστείτε με έναν βοηθό για να κρατάτε τα εξαρτήματα και τα εργαλεία χειρός. Προγραμματίστε επαρκή χρόνο και εργαστείτε με ακρίβεια για να αποφύγετε τα λάθη. Έχετε έτοιμα τα κατάλληλα εργαλεία και όλα τα εξαρτήματα πριν ξεκινήσετε.

## **ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΕ ΑΚΡΑΙΕΣ ΚΑΙΡΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ**

Σε δυνατή βροχή, ισχυρούς ανέμους, χαλαζόπτωση ή έντονη χιονόπτωση, τα πηγάκια της πέργκολας πρέπει να περιστρέφονται σε γωνία 45°. Αυτό μειώνει το φορτίο της κατασκευής και αποτρέπει τη ζημιά. Η πέργκολα έχει σχεδιαστεί για να αντέχει σε ελαφρά φορτία χιονιού. Σε περίπτωση έντονης χιονόπτωσης, το συσσωρευμένο χιόνι θα πρέπει να απομακρύνεται αμέσως για να αποφευχθεί η υπερφόρτωση και πιθανή ζημιά στη δομή.

## **ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από τη μη τήρηση αυτής της προειδοποίησης. Σε περίπτωση ακραίων καιρικών συνθηκών, βεβαιωθείτε ότι έχετε λάβει εγκαίρως τις απαραίτητες προφυλάξεις για την προστασία της πέργκολας σας.

Προσθέστε αυτά τα βήματα στη λίστα ελέγχου συντήρησης και ασφάλειας για να διατηρήσετε την πέργκολα σας βέλτιστα προστατευμένη σε όλες τις συνθήκες.

## **ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

Καθαρισμός: Σκουπίστε με ένα ήπιο διάλυμα σαπουνιού και στεγνώστε με ένα καθαρό πανί.

## **ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ**

Ελέγξτε τα μεταλλικά μέρη για σκουριά και επεξεργαστείτε τα με αντισκωριακό χρώμα, εάν είναι απαραίτητο.

Τακτική επιθεώρηση: Ελέγξτε τουλάχιστον μία φορά το χρόνο για χαλαρές βίδες και σφίξτε τις αν χρειαστεί.

Λιπαντικά: Διατηρείτε τα κινούμενα ή μεταλλικά μέρη λαδωμένα για να αποφύγετε τη φθορά.

Σημείωση: Η εγγύηση ποιότητας της AXI ισχύει μόνο εάν τηρούνται προσεκτικά οι παραπάνω οδηγίες συντήρησης.

Με τη σωστή συναρμολόγηση, συντήρηση και φροντίδα, η πέργκολα σας θα είναι ένα πλεονέκτημα για τον κήπο σας για πολλά χρόνια!

Παρά τον προσεκτικό έλεγχο των εγγράφων, δεν μπορούμε να θεωρηθούμε υπεύθυνοι για λάθη εκτύπωσης και γραφής.







# RAYA

## **AXI**

AXI is one of our brands with awesome products of great quality, that offers hours of active fun!

## **Pragma**

Kruisboog 40  
3905 TG Veenendaal  
Netherlands  
T: +31 (0)318 - 57 88 00  
[info@pragma-trading.com](mailto:info@pragma-trading.com)  
[www.pragma-trading.com](http://www.pragma-trading.com)

